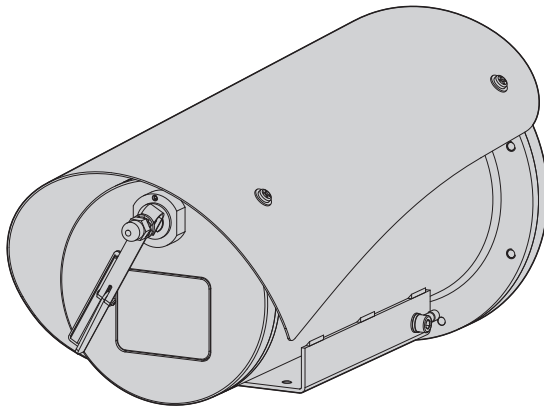




MAXIMUS MVXHD

High-spec ex-proof HD camera in a compact design

MANUAL B



EN English - Instruction manual

IT Italiano - Manuale di istruzioni

FR Français - Manuel d'instructions

DE Deutsch - Bedienungsanleitung

RU Русский - Руководство по эксплуатации

PT Português - Manual de instruções

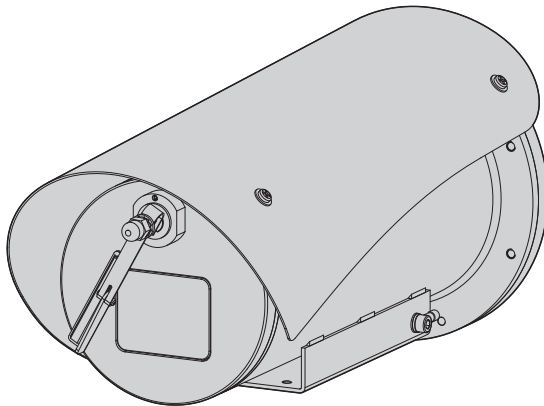
KO 한국어 - 지침 설명서



MAXIMUS MVXHD

High-spec ex-proof HD camera in a compact design

MANUAL B



Contents

| | |
|---|-----------|
| 1 About this manual | 3 |
| 1.1 Typographical conventions | 3 |
| 2 Notes on copyright and information on trademarks..... | 3 |
| 3 Product description and type designation..... | 3 |
| 3.1 Product marking label | 3 |
| 3.2 Model identification | 4 |
| 4 Installation | 5 |
| 4.1 Range of use..... | 5 |
| 4.2 Connecting the power supply..... | 5 |
| 4.3 Ethernet cable connection..... | 6 |
| 4.4 I/O cable connection..... | 6 |
| 4.4.1 Alarm and relay connections..... | 6 |
| 4.4.1.1 Connecting an alarm with dry contact..... | 6 |
| 4.4.1.2 Relay connection | 7 |
| 4.5 Washing system connection | 7 |
| 5 Switching on | 7 |
| 5.1 Before powering the product in an explosive atmosphere..... | 7 |
| 5.2 First start-up | 7 |
| 6 Configuration..... | 8 |
| 6.1 Default IP address..... | 8 |
| 6.2 Web interface | 8 |
| 6.2.1 First access to the web pages..... | 8 |
| 7 Accessories | 8 |
| 8 Instructions for normal operation..... | 8 |
| 8.1 Enabling the wiper (Wiper)..... | 8 |
| 8.2 Enabling the washer (Washer)..... | 8 |
| 9 Maintenance | 9 |
| 9.1 Firmware updating | 9 |
| 9.2 Factory Default | 9 |
| 10 Information on disposal and recycling | 10 |
| 11 Troubleshooting | 10 |
| 12 Technical data | 11 |
| 12.1 Cameras | 11 |

1 About this manual

Read all the documentation supplied carefully before installing and using this product. Keep the manual in a convenient place for future reference.

1.1 Typographical conventions

**DANGER!**

High level hazard.

Risk of electric shock. Disconnect the power supply before proceeding with any operation, unless indicated otherwise.

**DANGER!**

Explosion hazard.

Read carefully to avoid danger of explosion.

**CAUTION!**

Medium level hazard.

This operation is very important for the system to function properly. Please read the procedure described very carefully and carry it out as instructed.

**INFO**

Description of system specifications. We recommend reading this part carefully in order to understand the subsequent stages.

2 Notes on copyright and information on trademarks

The mentioned names of products or companies are trademarks or registered trademarks.

ONVIF® is a trademark of Onvif, Inc.

3 Product description and type designation

3.1 Product marking label

See the label attached to the product.

3.2 Model identification

| MAXIMUS MVXHD - CONFIGURATION OPTIONS WITH CABLE GLAND AND SHIELDED CABLE | | | | | | | |
|---|-----------------------------|---|---------------------|--|--|--------------------------|----------|
| | Voltage | Camera | | Connections | Video Output | Model | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Super low-light Day/ Night camera, FULL HD 1080p, 30x, with DELUX technology | W With wiper | A Cable gland Ex d 3/4" NPT and 4m (13ft) armoured cable | Z IP H.264/AVC control, ONVIF protocol Profile Q, Profile S and Profile T | 00 T5 -60°C/+65°C | B |
| | | 20 SONY FCB-EV7520 camera, FULL HD 1080p, 30x | | B Cable gland Ex d 3/4" NPT and 10m (32.8ft) armoured cable | | 02 T6 -60°C/+55°C | |

Tab. 1

| MAXIMUS MVXHD - CONFIGURATION OPTIONS WITH CABLE TAIL (FOR INSTALLATION WITH CONDUIT) | | | | | | | |
|---|-----------------------------|---|---------------------|----------------------------------|--|--------------------------|----------|
| | Voltage | Camera | | Connections | Video Output | Model | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Super low-light Day/ Night camera, FULL HD 1080p, 30x, with DELUX technology | W With wiper | F 4m (13ft) cable tail | Z IP H.264/AVC control, ONVIF protocol Profile Q, Profile S and Profile T | 01 T5 -50°C/+65°C | B |
| | | 20 SONY FCB-EV7520 camera, FULL HD 1080p, 30x | | G 10m (32.8ft) cable tail | | 03 T6 -50°C/+55°C | |


Tab. 2 Conduit sealing fitting and conduit not included.

4 Installation

 **CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.**

 **The external multipolar cable shield (armour) must be earthed.**

 **All disconnected wires must be electrically isolated.**

 **During installation of the version with multipolar cable, ensure there is 200mm of open space at the back of the housing to guarantee correct curvature of the cable.**

4.1 Range of use

For indoors and outdoors installation.


Operating temperature:

- Continuous working: from -50°C (-58°F) up to +65°C (149°F).
- Cold start: up to -40°C (-40°F).

Relative humidity: from 10% up to 95% (no condensation).

4.2 Connecting the power supply

 **Electrical connections must be performed with the power supply disconnected and the circuit-breaker open.**

 **When commencing installation make sure that the specifications for the power supply for the installation correspond with those required by the device.**

 **Check that the power supply is adequately dimensioned.**

The device can be provided with different power supply voltages. The power supply voltage is indicated on the product identification label. (3.1 Product marking label, page 3).

Perform the connections following the instructions reported in the table .

| CONNECTING THE POWER SUPPLY | | |
|----------------------------------|-------------|-------------|
| Power supply 24Vac/ 24Vdc/ 12Vdc | | |
| Colour/Number | Description | |
| | 24Vac | 24Vdc/12Vdc |
| Black/1 | ~ | V+ |
| Black/2 | ~ | V- |
| Yellow-Green | ⊕ | ⊕ |

Tab. 3

4.3 Ethernet cable connection

⚠ The Ethernet cable shield must always be earthed via the connector. Always use a shielded RJ45 connector.

Use of Ethernet cables with the following characteristics is highly recommended:

- STP (shielded)
- Category 5E
- RJ45 connector (crimped in compliance with standard TIA/EIA-568-B)

The product can be directly connected to an Ethernet switch.

| ETHERNET CABLE CONNECTION | |
|---------------------------|--------------|
| Pin number | Core colour |
| 1 | Orange-White |
| 2 | Orange |
| 3 | Green-White |
| 4 | Blue |
| 5 | Blue-White |
| 6 | Green |
| 7 | Brown-White |
| 8 | Brown |

Tab. 4

The example below shows a typical installation.

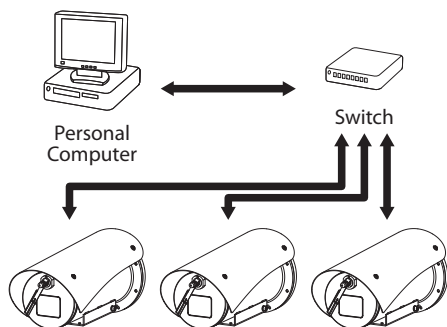


Fig. 1

4.4 I/O cable connection

⚠ CAUTION! TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.

⚠ The shielding of the I/O cable must be grounded.

| I/O CABLE CONNECTION | |
|----------------------|---------------------|
| Colour | Function |
| White | RS-485 A (+) |
| Yellow | RS-485 B (-) |
| Pink | Relay 1, Terminal A |
| Blue | Relay 1, Terminal B |
| Brown | Alarm/Digital input |
| Green | GND/Common alarm |
| Grey | Reset |

Tab. 5

4.4.1 Alarm and relay connections

The unit is equipped with the alarms and relays indicated in the table (Tab. 5, page 6).

4.4.1.1 Connecting an alarm with dry contact

In case of free contact alarm make the connection as shown in the figure.

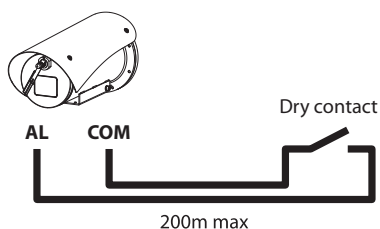


Fig. 2 AL: Alarm. COM: Common alarm.

Clean contact of the alarm can be set NO (normally open) or NC (normally closed) using the web interface.

4.4.1.2 Relay connection



Each relay is usable with the specifications described below.

- Working voltage: up to 30Vac or 60Vdc.
- Current: 1A max.

Use suitable cable sections with the following characteristics: from 0.2mm² (30AWG) up to 1mm² (16AWG).

Due to the absence of polarity, both terminals of the same relay can be connected either to alternating or direct current voltages.

4.5 Washing system connection



For further details on configuration and use, refer to the relative manual.

5 Switching on



Do not turn on the unit when the ambient temperature is lower than indicated: -40°C.



The full functionality of the product is guaranteed from the following ambient temperature: -40°C.



The automatic pre-heating procedure (De-Ice) activates for 2 hours if on device switch on an ambient temperature is detected under -10 °C (+14°F). The procedure is necessary to guarantee correct operation of the devices even at low temperatures.

5.1 Before powering the product in an explosive atmosphere



Make sure that the unit and other components of the installation are closed so that it is impossible to come into contact with live parts.



Make sure that the device has been connected to an earth link as described.



Ensure the rear cover plate is correctly closed.



Ensure the product is correctly closed.



Ensure that the sealing of cable entry systems (if any) has been performed properly and the time of glue hardening has been observed.



Make sure that all parts are fastened down firmly and safely.

5.2 First start-up



Ensure the unit and the other components of the system are appropriately closed to prevent contact with live parts.



Make sure that all parts are fastened down firmly and safely.

The unit is switched on by connecting the power supply.

To switch off the unit disconnect the power.

6 Configuration

6.1 Default IP address



The unit is configured to obtain an IP address from a DHCP server.

The IP address acquired via DHCP is visible in the DHCP server log file.

If the DHCP server is not available, the unit automatically configures itself with a self-generated IP address in the 169.254.x.x/16 subnet. Configuring the IP address of the PC as belonging to the same subnet (example: IP address: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Use an ONVIF compliant VMS or a network sniffer to find the IP address of the device (IP scan utility).

6.2 Web interface



Browsers supported (the latest version): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

6.2.1 First access to the web pages

The first operation in configuring the device consists in connecting to the web interface.

To access the web interface of the product, simply use a browser to connect to `http://ip_address`.

On first access, the Home page will be displayed.

To configure the web interface, consult the manual relating to the firmware version installed, available on the product web page of the website `www.videotec.com`.

7 Accessories



For further details on configuration and use, refer to the manual of the relevant accessory or support.

8 Instructions for normal operation

8.1 Enabling the wiper (Wiper)



Do not use the wiper if the outside temperature is below 0°C (+32°F) or in case of ice.

To activate or deactivate this function, refer to the manual of the control device used or consult the manual relating to the firmware version installed (Web Interface manual).

8.2 Enabling the washer (Washer)

To activate or deactivate this function, refer to the manual of the control device used or consult the manual relating to the firmware version installed (Web Interface manual).

9 Maintenance



The pre-installed camera can only be replaced with one of the same brand and model.



Read the product Manual A before performing any operation.

Please provide the device serial number when requesting any replacement parts.

9.1 Firmware updating



Firmware upgrading can be carried out directly on the web interface.

If necessary it is possible to update the device firmware.

For further information please contact the VIDEOTEC service center.

9.2 Factory Default

It is possible to reset to the factory default settings. Execute the procedure below:

- Switch off the unit.
- Connect the I/O cable grey and green wires (Tab. 5, page 6).
- Power the unit.
- Wait 30 seconds.
- Disconnect the previously connected green and grey wires.
- Wait for 2 minutes.
- Switch off the unit.
- Power the unit.



Once the factory default procedure has finished, you need to configure the unit as described in chapter (6.1 Default IP address, page 8).

10 Information on disposal and recycling

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mandates that these devices should not be disposed of in the normal flow of municipal solid waste, but they should be collected separately in order to optimize the recovery stream and recycling of the materials that they contain and to reduce the impact on human health and the environment due to the presence of potentially hazardous substances.



The symbol of the crossed out bin is marked on all products to remember this.

The waste may be delivered to appropriate collection centers, or may be delivered free of charge to the distributor where you purchased the equipment at the time of purchase of a new equivalent or without obligation to a new purchase for equipment with size smaller than 25cm (9.8in).

For more information on proper disposal of these devices, you can contact the responsible public service.

11 Troubleshooting



Contact an authorized support centre if the problems listed below persist or you have any other issues that are not described here.



Read the product Manual A before performing any operation.

| | |
|----------------|---|
| PROBLEM | Video streaming is not visible. |
| CAUSE | Incorrect IP address settings. |
| SOLUTION | Check the device IP address and the configuration of the computer network card. |
| CAUSE | Automatic preheating procedure (De-Ice) in progress. |
| SOLUTION | Wait until the end of the preheating procedure. If the ambient temperature is too low the unit will remain blocked. |
| PROBLEM | The wash system is blocked and does not respond to commands. |
| CAUSE | The wash system is not enabled. |
| SOLUTION | Check the configuration of the settings. |
| PROBLEM | The wash system settings are incorrect. |
| CAUSE | Wrong settings in the configuration. |
| SOLUTION | Check the configuration of the settings. |

12 Technical data



For the technical data of the housing, consult Manual A of the product.

12.1 Cameras

Day/Night Full HD 30x DELUX

Resolution: Full HD 1080p (1920x1080)

Image Sensor: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Effective Pixels: approx. 2.38 Megapixels

Minimum Illumination:

- Colour: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Focal length: from 4.5mm (wide) up to 135mm (tele)

Zoom: 30x (480x with digital zoom)

Iris: from F1.6 up to F9.6 (Auto, Manual)

Horizontal Viewing Angle: from 61.60° (wide end) up to 2.50° (tele end)

Vertical Viewing Angle: from 37.07° (wide end) up to 1.44° (tele end)

Shutter speed: from 1/1s up to 1/10000s (Auto, Manual)

White balance: Auto, Manual

Gain: from 0dB up to 100dB (Auto, Manual)

Wide Dynamic Range: 120dB

Focus System: Auto, Manual, Trigger

Picture Effects: E-flip, Colour enhancement

Noise removal: 2D (3 levels), 3D (3 levels)

Exposure Control: Auto, Manual, Priority (Iris Priority, Shutter Priority), Brightness, Custom

De-fog: On/Off

Privacy zones masking: maximum 8 settable masks

Indoor Flicker Reduction

Auto Slowshutter: Off, On (from 1/30s up to 1/1s)

Exposure compensation: Off, On (from level 0 up to level 14)

Sharpness: from level 0 up to level 3

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Resolution: Full HD 1080p (1920x1080)

Image Sensor: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Effective Pixels: approx. 2.13 Megapixels

Minimum Illumination:

- Colour: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- B/W: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Focal length: from 4.3mm (wide) up to 129mm (tele)

Zoom: 30x (360x with digital zoom)

Iris: from F1.6 up to F14 (Auto, Manual)

Horizontal Viewing Angle: from 63.7° (wide end) up to 2.3° (tele end)

Vertical Viewing Angle: from 38.5° (wide end) up to 1.3° (tele end)

Shutter speed: from 1/1s up to 1/10000s (Auto, Manual)

White balance: Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, Manual, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

Gain: from 0dB up to 50.0dB (Auto, Manual)

Wide Dynamic Range: 120dB

Focus System: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), Manual

Picture Effects: E-flip

Noise removal (2D, 3D): Off, On (from level 1 up to level 5)

Exposure Control: Auto, Manual, Priority (Shutter priority, Iris priority, Brightness priority)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Dynamic masking of privacy zones: maximum 24 masks settable, maximum 8 simultaneously displayable

Indoor Flicker Reduction

Gain Limit: from 10.7dB up to 50dB

High sensitivity: On/Off

Backlight Compensation: On/Off

Auto Slowshutter: On/Off

Exposure compensation: Off, On (from -10.5dB up to +10.5dB)

Sharpness: from level 0 up to level 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, Masking Level (Off, On, from level 1 up to level 15)

Digital image stabilization: On/Off



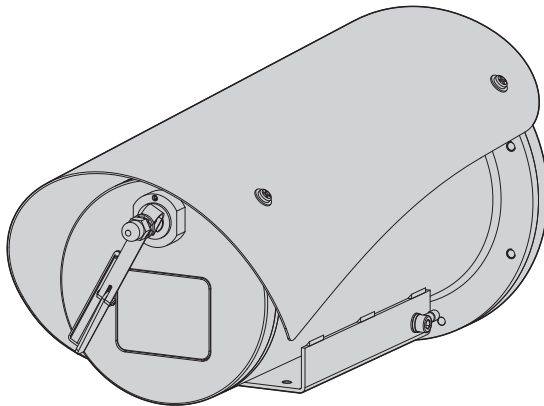
Headquarters Italy VIDEOTEC s.r.l.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com
www.videotec.com

MNVCMVXHDBCAM_2222_EN

MAXIMUS MVXHD

Telecamera HD antideflagrante ad alte prestazioni dal design compatto

MANUALE B



Sommario

| | |
|--|-----------|
| 1 Informazioni sul presente manuale | 3 |
| 1.1 Convenzioni tipografiche | 3 |
| 2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali..... | 3 |
| 3 Descrizione e designazione del prodotto..... | 3 |
| 3.1 Etichetta di marcatura del prodotto..... | 3 |
| 3.2 Identificazione del modello..... | 4 |
| 4 Installazione..... | 5 |
| 4.1 Campo di utilizzo..... | 5 |
| 4.2 Collegamento della linea di alimentazione..... | 5 |
| 4.3 Collegamento del cavo Ethernet..... | 6 |
| 4.4 Collegamento dei cavi I/O..... | 6 |
| 4.4.1 Collegamento degli allarmi e dei relè..... | 6 |
| 4.4.1.1 Collegamento allarme con contatto pulito..... | 6 |
| 4.4.1.2 Collegamento del relè..... | 7 |
| 4.5 Collegamento dell'impianto di lavaggio..... | 7 |
| 5 Accensione | 7 |
| 5.1 Prima di alimentare il prodotto in atmosfera esplosiva..... | 7 |
| 5.2 Prima accensione..... | 7 |
| 6 Configurazione | 8 |
| 6.1 Indirizzo IP di default..... | 8 |
| 6.2 Interfaccia web..... | 8 |
| 6.2.1 Primo accesso alle pagine web..... | 8 |
| 7 Accessori..... | 8 |
| 8 Istruzioni di funzionamento ordinario | 8 |
| 8.1 Attivazione del tergicristallo (Wiper)..... | 8 |
| 8.2 Attivazione dell'impianto di lavaggio (Washer)..... | 8 |
| 9 Manutenzione | 9 |
| 9.1 Aggiornamento del firmware | 9 |
| 9.2 Factory Default..... | 9 |
| 10 Informazioni sullo smaltimento e il riciclo | 10 |
| 11 Risoluzione dei problemi | 10 |
| 12 Dati tecnici | 11 |
| 12.1 Telecamere | 11 |

1 Informazioni sul presente manuale

Prima di installare e utilizzare questo prodotto leggere attentamente tutta la documentazione fornita. Tenere il manuale a portata di mano per consultazioni successive.

1.1 Convenzioni tipografiche

**PERICOLO!****Pericolosità elevata.****Rischio di scosse elettriche. Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto, salvo diversa indicazione.****PERICOLO!****Pericolo di esplosione.****Leggere attentamente per evitare pericoli di esplosione.****ATTENZIONE!****Pericolosità media.****L'operazione è molto importante per il corretto funzionamento del sistema. Si prega di leggere attentamente la procedura indicata e di eseguirla secondo le modalità previste.****INFO****Descrizione delle caratteristiche del sistema.****Si consiglia di leggere attentamente per comprendere le fasi successive.**

2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali

I nomi di prodotto o di aziende citati sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartenenti alle rispettive società.

ONVIF® è un marchio di proprietà di Onvif, Inc.

3 Descrizione e designazione del prodotto

3.1 Etichetta di marcatura del prodotto

Vedere l'etichetta posta sul prodotto.

4 3.2 Identificazione del modello


| MAXIMUS MVXHD - OPZIONI DI CONFIGURAZIONE CON PRESSACAVO E CAVO ARMATO | | | | | | | |
|--|-----------------------------|--|----------------------------|--|--|--------------------------|----------|
| | Voltaggio | Telecamera | | Conessioni | Uscita Video | Modello | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Telecamera super low-light Day/Night, FULL HD 1080p, 30x, con tecnologia DELUX | W Con tergcristallo | A Pressacavo Ex d 3/4" NPT e cavo armato da 4m | Z Controllo IP H.264/AVC, protocollo ONVIF Profilo Q, Profilo S e Profilo T | 00 T5 -60°C/+65°C | B |
| | | 20 Telecamera SONY FCB-EV7520, FULL HD 1080p, 30x | | B Pressacavo Ex d 3/4" NPT e cavo armato da 10m | | 02 T6 -60°C/+55°C | |

Tab. 1

| MAXIMUS MVXHD - OPZIONI DI CONFIGURAZIONE CON CODA CAVI (PER INSTALLAZIONE CON CONDUIT) | | | | | | | |
|---|-----------------------------|--|----------------------------|---------------------------|--|--------------------------|----------|
| | Voltaggio | Telecamera | | Conessioni | Uscita Video | Modello | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Telecamera super low-light Day/Night, FULL HD 1080p, 30x, con tecnologia DELUX | W Con tergcristallo | F Coda cavi da 4m | Z Controllo IP H.264/AVC, protocollo ONVIF Profilo Q, Profilo S e Profilo T | 01 T5 -50°C/+65°C | B |
| | | 20 Telecamera SONY FCB-EV7520, FULL HD 1080p, 30x | | G Coda cavi da 10m | | 03 T6 -50°C/+55°C | |


Tab. 2 Porta conduit e conduit non inclusi.

4 Installazione

 **ATTENZIONE!** L'installazione e la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite solo da personale tecnico specializzato.

 La calza esterna del cavo multipolare (armatura) deve essere collegata a terra.

 Isolare elettricamente tutti i cavi non collegati.

 Durante l'installazione della versione con cavo multipolare assicurarsi della presenza di 200mm di spazio libero sul fondo della custodia per garantire la corretta curvatura del cavo.

4.1 Campo di utilizzo

Installazione per interni ed esterni.


Temperatura di esercizio:

- Funzionamento continuo: da -50°C fino a +65°C.
- Avviamento a freddo: fino a -40°C.

Umidità relativa: da 10% fino a 95% (senza condensa).

4.2 Collegamento della linea di alimentazione

 Eseguire le connessioni elettriche in assenza di alimentazione e con dispositivo di sezionamento aperto.

 All'atto dell'installazione controllare che le caratteristiche di alimentazione fornite dall'impianto corrispondano a quelle richieste dal dispositivo.

 Verificare che la sorgente di alimentazione sia adeguatamente dimensionata.

Al dispositivo possono essere fornite diverse tensioni di alimentazione. Il valore di tensione di alimentazione è riportato nell'etichetta identificativa del prodotto (3.1 Etichetta di marcatura del prodotto, pagina 3).

Effettuare i collegamenti secondo quanto descritto nella tabella.

| COLLEGAMENTO DELLA LINEA DI ALIMENTAZIONE | | |
|---|-------------|-------------|
| Alimentazione 24Vac/ 24Vdc/ 12Vdc | | |
| Colore/Numero | Descrizione | |
| | 24Vac | 24Vdc/12Vdc |
| Nero/1 | ~ | V+ |
| Nero/2 | ~ | V- |
| Giallo-Verde | ⊕ | ⊕ |

Tab. 3

4.3 Collegamento del cavo Ethernet



La schermatura del cavo Ethernet deve sempre essere collegata a terra tramite il connettore. Utilizzare sempre un connettore RJ45 di tipo schermato.

Si raccomanda l'utilizzo di cavi Ethernet con le seguenti caratteristiche:

- STP (schermato)
- Categoria 5E
- Connettore RJ45 (crimpato in accordo con lo standard TIA/EIA-568-B)

Il prodotto può essere collegato direttamente ad uno switch Ethernet.

COLLEGAMENTO DEL CAVO ETHERNET

| Numero del pin | Colore dell'anima |
|----------------|-------------------|
| 1 | Arancione-Bianco |
| 2 | Arancione |
| 3 | Verde-Bianco |
| 4 | Blu |
| 5 | Blu-Bianco |
| 6 | Verde |
| 7 | Marrone-Bianco |
| 8 | Marrone |

Tab. 4

Una installazione tipica è quella riportata nell'esempio sottostante.

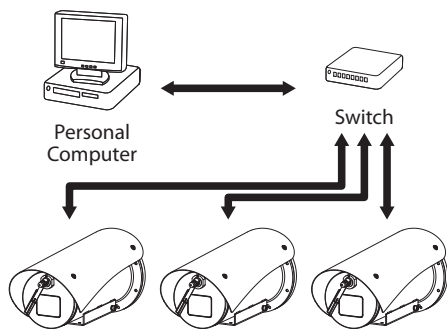


Fig. 1

4.4 Collegamento dei cavi I/O



ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1. Non collegare a circuiti SELV.



La schermatura del cavo I/O deve essere collegata a terra.

COLLEGAMENTO DEI CAVI I/O

| Colore | Funzione |
|---------|---------------------------|
| Bianco | RS-485 A (+) |
| Giallo | RS-485 B (-) |
| Rosa | Relè 1, Terminale A |
| Blu | Relè 1, Terminale B |
| Marrone | Allarme/Ingresso digitale |
| Verde | GND/Comune allarme |
| Grigio | Reset |

Tab. 5

4.4.1 Collegamento degli allarmi e dei relè

L'unità è dotata degli allarmi e dei relè riportati in tabella (Tab. 5, pagina 6).

4.4.1.1 Collegamento allarme con contatto pulito

Nel caso di allarme a contatto pulito eseguire il collegamento come illustrato in figura.

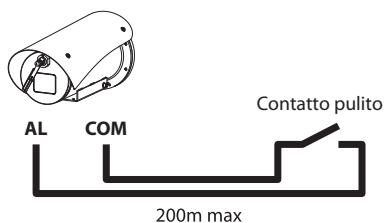


Fig. 2 AL: Allarme. COM: Comune allarme.

Il contatto pulito di allarme può essere configurato NO (normalmente aperto) oppure NC (normalmente chiuso) tramite l'interfaccia web.

4.4.1.2 Collegamento del relè



Ogni relè è utilizzabile con le specifiche descritte in seguito.

- Tensione di lavoro: fino a 30Vac oppure 60Vdc.
- Corrente: 1A max.

Utilizzare cavi di sezione adeguata con le seguenti caratteristiche: da 0.2mm² (30AWG) fino a 1mm² (16AWG).

A causa dell'assenza di polarità, ad entrambi i terminali del relè possono essere applicate indifferentemente tensioni alternate o continue.

4.5 Collegamento dell'impianto di lavaggio



Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo fare riferimento al manuale del relativo accessorio.

5 Accensione



Non accendere l'unità quando la temperatura ambiente è inferiore a quella indicata: -40°C.



È garantita la completa funzionalità del prodotto dalla seguente temperatura ambiente: -40°C.



La procedura di preriscaldamento automatico (De-Ice) si attiva per 2 ore se all'accensione il dispositivo rileva una temperatura ambiente inferiore a -10 °C. La procedura serve a garantire la corretta funzionalità del dispositivo anche alle basse temperature.

5.1 Prima di alimentare il prodotto in atmosfera esplosiva



Assicurarsi che l'unità e gli altri componenti dell'impianto siano chiusi in modo idoneo a impedire il contatto con componenti sotto tensione.



Assicurarsi che l'apparecchio sia stato collegato a un allacciamento a terra nelle modalità indicate nel presente manuale.



Assicurarsi che il fondo posteriore sia chiuso correttamente.



Assicurarsi che il prodotto sia chiuso correttamente.



Assicurarsi che la sigillatura dei sistemi di entrata cavi (se presente) sia stata eseguita correttamente lasciando agire il preparato per la sigillatura fino all'indurimento completo.



Assicurarsi che tutti i componenti siano installati in modo sicuro.

5.2 Prima accensione



Assicurarsi che l'unità e gli altri componenti dell'impianto siano chiusi in modo idoneo a impedire il contatto con parti sotto tensione.



Accertarsi che tutte le parti siano fissate in maniera solida ed affidabile.

Collegare l'alimentazione elettrica per accendere l'unità.

Scolligare l'alimentazione elettrica per spegnere l'unità.

6 Configurazione

6.1 Indirizzo IP di default



L'unità è configurata per ottenere l'indirizzo IP da un server DHCP.

L'indirizzo IP acquisito via DHCP è visibile nel file log del server DHCP.

Se il server DHCP non è disponibile, l'unità si configura automaticamente con un indirizzo IP autogenerato nella sottorete 169.254.x.x/16. Configurare l'indirizzo IP del PC come appartenente alla stessa sottorete (esempio: indirizzo IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Per ricercare l'indirizzo IP del dispositivo usare un VMS compatibile ONVIF o un network sniffer (IP scan utility).

6.2 Interfaccia web



Browser supportati (ultima versione): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

6.2.1 Primo accesso alle pagine web

La prima operazione per configurare il dispositivo consiste nel connettersi alla sua interfaccia web.

Per accedere all'interfaccia web del prodotto sarà sufficiente collegarsi con un browser all'indirizzo http://indirizzo_ip.

Al primo accesso sarà visualizzata la pagina di Home.

Per la configurazione dell'interfaccia web consultare il manuale relativo alla versione firmware installata, disponibile nella pagina web del prodotto nel sito www.videotec.com.

7 Accessori



Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo fare riferimento al manuale del relativo accessorio o supporto.

8 Istruzioni di funzionamento ordinario

8.1 Attivazione del tergcristallo (Wiper)



Non utilizzare il tergcristallo se la temperatura esterna è inferiore a 0°C o in presenza di ghiaccio.

Per attivare o disattivare la funzione fare riferimento al manuale del dispositivo di controllo utilizzato o al manuale relativo alla versione del firmware installata (manuale Interfaccia Web).

8.2 Attivazione dell'impianto di lavaggio (Washer)

Per attivare o disattivare la funzione fare riferimento al manuale del dispositivo di controllo utilizzato o al manuale relativo alla versione del firmware installata (manuale Interfaccia Web).

9 Manutenzione



La telecamera pre-installata può essere sostituita solamente con una della stessa marca e modello.



Prima di effettuare qualunque tipo di operazione consultare il Manuale A del prodotto.

Per poter richiedere una qualunque parte di ricambio è necessario fornire il numero di serie del dispositivo.

9.1 Aggiornamento del firmware



L'aggiornamento del firmware può essere effettuato direttamente dall'interfaccia web.

In caso di necessità può essere aggiornato il firmware del dispositivo.

Per ulteriori informazioni contattare il centro di assistenza VIDEOTEC.

9.2 Factory Default

È possibile effettuare il ripristino delle impostazioni di fabbrica. Eseguire la seguente procedura:

- Spegnere l'unità.
- Collegare i fili grigio e verde dei cavi I/O (Tab. 5, pagina 6).
- Alimentare l'unità.
- Attendere 30 secondi.
- Scollegare i fili verde e grigio precedentemente collegati.
- Attendere 2 minuti.
- Spegnere l'unità.
- Alimentare l'unità.



Una volta terminata la procedura di factory default è necessario configurare l'unità come descritto nel relativo capitolo (6.1 Indirizzo IP di default, pagina 8).

10 Informazioni sullo smaltimento e il riciclo

La Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose.



Il simbolo del bidone barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo.

I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure possono essere consegnati gratuitamente al distributore dove è stata acquistata l'apparecchiatura all'atto di acquisto di una nuova equivalente o senza obbligo di un acquisto nuovo per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm.

Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.

11 Risoluzione dei problemi



Per qualunque problematica non descritta o se i problemi elencati di seguito dovessero persistere, contattare il centro di assistenza autorizzato.



Prima di effettuare qualunque tipo di operazione consultare il Manuale A del prodotto.

| | |
|-----------------|--|
| PROBLEMA | Lo streaming video non è visibile. |
| CAUSA | Errato settaggio dei parametri IP. |
| SOLUZIONE | Verificare l'indirizzo IP del dispositivo e la configurazione della scheda di rete del computer. |
| CAUSA | Procedura di preriscaldamento automatico (De-Ice) in corso. |
| SOLUZIONE | Attendere il termine della procedura di preriscaldamento. Se la temperatura ambiente è troppo bassa l'unità rimane bloccata. |
| PROBLEMA | L'impianto di lavaggio è bloccato e non risponde ai comandi. |
| CAUSA | L'impianto di lavaggio non è stato abilitato. |
| SOLUZIONE | Verificare la configurazione dei parametri. |
| PROBLEMA | Le impostazioni dell'impianto di lavaggio non sono quelle desiderate. |
| CAUSA | Parametri errati nella configurazione. |
| SOLUZIONE | Verificare la configurazione dei parametri. |

12 Dati tecnici



Per i dati tecnici della custodia consultare il Manuale A del prodotto.

12.1 Telecamere

Day/Night Full HD 30x DELUX

Risoluzione: Full HD 1080p (1920x1080)

Sensore di immagine: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixel Effettivi: appross. 2.38 Megapixel

Illuminazione Minima:

- Colore: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Lunghezza focale: da 4.5mm (wide) fino a 135mm (tele)

Zoom: 30x (480x con zoom digitale)

Iris: da F1.6 fino a F9.6 (Auto, Manuale)

Campo visivo orizzontale: da 61.60° (wide end) fino a 2.50° (tele end)

Campo visivo verticale: da 37.07° (wide end) fino a 1.44° (tele end)

Velocità dell'otturatore: da 1/1s fino a 1/10000s (Auto, Manuale)

Bilanciamento del bianco: Auto, Manuale

Guadagno: da 0dB fino a 100dB (Auto, Manuale)

Wide Dynamic Range: 120dB

Sistema Focus: Auto, Manuale, Trigger

Effetti immagine: E-flip, Miglioramento del colore

Riduzione del rumore: 2D (3 livelli), 3D (3 livelli)

Controllo Esposizione: Auto, Manuale, Priorità (Priorità Iris, Priorità Shutter), Luminosità, Custom

De-fog: On/Off

Mascheratura delle zone di privacy: massimo 8 maschere impostabili

Indoor Flicker Reduction

Auto Slowshutter: Off, On (da 1/30s fino a 1/1s)

Compensazione esposizione: Off, On (da livello 0 fino a livello 14)

Nitidezza: da livello 0 fino a livello 3

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Risoluzione: Full HD 1080p (1920x1080)

Sensore di immagine: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixel Effettivi: appross. 2.13 Megapixel

Illuminazione Minima:

- Colore: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- B/W: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Lunghezza focale: da 4.3mm (wide) fino a 129mm (tele)

Zoom: 30x (360x con zoom digitale)

Iris: da F1.6 fino a F14 (Auto, Manuale)

Campo visivo orizzontale: da 63.7° (wide end) fino a 2.3° (tele end)

Campo visivo verticale: da 38.5° (wide end) fino a 1.3° (tele end)

Velocità dell'otturatore: da 1/1s fino a 1/10000s (Auto, Manuale)

Bilanciamento del bianco: Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, Manuale, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

Guadagno: da 0dB fino a 50.0dB (Auto, Manuale)

Wide Dynamic Range: 120dB

Sistema Focus: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), Manuale

Effetti immagine: E-flip

Riduzione del rumore (2D, 3D): Off, On (da livello 1 fino a livello 5)

Controllo Esposizione: Auto, Manuale, Priorità (Priorità diaframma, Priorità otturatore, Priorità luminosità)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Mascheratura dinamica delle zone di privacy: massimo 24 maschere impostabili, massimo 8 visualizzabili contemporaneamente

Indoor Flicker Reduction

Limite Guadagno: da 10.7dB fino a 50dB

High sensitivity: On/Off

Compensazione Backlight: On/Off

Auto Slowshutter: On/Off

Compensazione esposizione: Off, On (da -10.5dB fino a +10.5dB)

Nitidezza: da livello 0 fino a livello 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, Livello Mascheratura (Off, On, da livello 1 fino a livello 15)

Stabilizzazione immagine digitale: On/Off



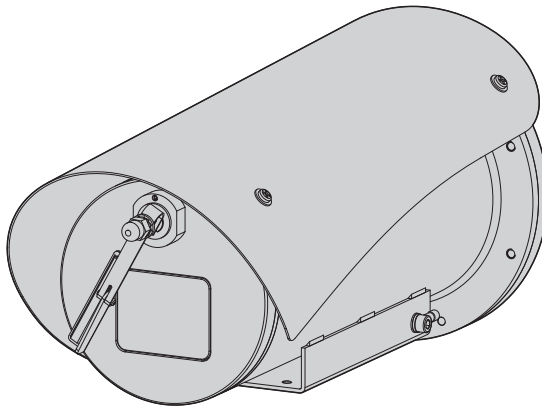
Headquarters Italy VIDEOTEC s.r.l.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com
www.videotec.com

MNVCMVXHDBCAM_2222_IT

MAXIMUS MVXHD

Caméra HD antidéflagrante compacte à haute performance

MANUEL B



Sommaire

| | |
|---|-----------|
| 1 À propos de ce mode d'emploi | 3 |
| 1.1 Conventions typographiques | 3 |
| 2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce | 3 |
| 3 Description et désignation du produit | 3 |
| 3.1 Étiquette de marquage du produit..... | 3 |
| 3.2 Identification du modèle | 4 |
| 4 Installation | 5 |
| 4.1 Champ d'utilisation | 5 |
| 4.2 Connexion de la ligne d'alimentation..... | 5 |
| 4.3 Branchement du câble Ethernet..... | 6 |
| 4.4 Connexion des câbles I/O..... | 6 |
| 4.4.1 Branchement aux alarmes et aux relais | 6 |
| 4.4.1.1 Branchement d'alarme avec contact sec | 6 |
| 4.4.1.2 Branchement du relais..... | 7 |
| 4.5 Branchement du système de lavage | 7 |
| 5 Allumage | 7 |
| 5.1 Avant d'alimenter le produit en atmosphère explosive..... | 7 |
| 5.2 Premier allumage | 7 |
| 6 Configuration..... | 8 |
| 6.1 Adresse IP par défaut | 8 |
| 6.2 Interface web | 8 |
| 6.2.1 Premier accès aux pages web | 8 |
| 7 Accessoires | 8 |
| 8 Instructions de fonctionnement courant | 8 |
| 8.1 Validation de l'essuie-glace (Wiper)..... | 8 |
| 8.2 Activation du système de lavage (Washer)..... | 8 |
| 9 Entretien..... | 9 |
| 9.1 Mise à jour micrologiciel..... | 9 |
| 9.2 Factory Default | 9 |
| 10 Informations sur l'élimination et le recyclage..... | 10 |
| 11 Dépannage..... | 10 |
| 12 Données techniques..... | 11 |
| 12.1 Caméras | 11 |

1 À propos de ce mode d'emploi

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement toute la documentation fournie. Garder le manuel à portée de main pour des consultations successives.

1.1 Conventions typographiques

**DANGER!****Risque élevé.****Risque de choc électrique. Sauf indication contraire, sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.****DANGER!****Danger d'explosion.****Lire avec attention pour éviter tout risque d'explosion.****ATTENTION!****Risque moyen.****Opération extrêmement importante en vue d'un fonctionnement correct du système. Lire avec attention les opérations indiquées et s'y conformer rigoureusement.****REMARQUE****Description des caractéristiques du système.****Il est conseillé de procéder à une lecture attentive pour une meilleure compréhension des phases suivantes.**

2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce

Les noms de produit ou de sociétés cités sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées.

ONVIF® est une marque enregistrée d'Onvif, Inc.

3 Description et désignation du produit

3.1 Étiquette de marquage du produit

Voir l'étiquette positionné sur le produit.

3.2 Identification du modèle

| MAXIMUS MVXHD - OPTIONS DE CONFIGURATION AVEC PRESSE-ÉTOUPE EN CAOUTCHOUC ET CÂBLE ARMÉ | | | | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------------------------|---|--|--------------------------|----------|
| | Tension | Caméra | | Connexions | Sortie Vidéo | Modèles | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Caméra à très faible luminosité jour/nuit, FULL HD 1080p, 30x, de technologie DELUX | W Avec essuie-glace | A Presse étoupe Ex d 3/4" NPT et câble armé de 4m | Z Contrôle IP H.264 / AVC, protocole ONVIF Profil Q, Profil S et Profil T | 00 T5 -60°C/+65°C | B |
| | | 20 Caméra SONY FCB-EV7520, FULL HD 1080p, 30x | | B Presse étoupe Ex d 3/4" NPT et câble armé de 10m | | 02 T6 -60°C/+55°C | |

Tab. 1

| MAXIMUS MVXHD - OPTIONS DE CONFIGURATION AVEC FAISCEAU DE CÂBLES (POUR UNE INSTALLATION AVEC CONDUIT) | | | | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------------------------|----------------------------------|--|--------------------------|----------|
| | Tension | Caméra | | Connexions | Sortie Vidéo | Modèles | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Caméra à très faible luminosité jour/nuit, FULL HD 1080p, 30x, de technologie DELUX | W Avec essuie-glace | F Tronçon de câble de 4m | Z Contrôle IP H.264 / AVC, protocole ONVIF Profil Q, Profil S et Profil T | 01 T5 -50°C/+65°C | B |
| | | 20 Caméra SONY FCB-EV7520, FULL HD 1080p, 30x | | G Tronçon de câble de 10m | | 03 T6 -50°C/+55°C | |


Tab. 2 Porte-conduit et conduit non inclus.

4 Installation

 **ATTENTION!** L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.

 La tresse externe du câble multipolaire (armature) doit être branchée à la terre.

 Isolez électriquement tous les fils non raccordés.

 Pendant l'installation de la version avec câble multipolaire, s'assurer de la présence d'un espace libre de 200mm sur le fond du caisson afin de garantir une bonne courbure du câble.

4.1 Champ d'utilisation


Installation d'intérieur et d'extérieur.

Température de fonctionnement:

- Fonctionnement continu: de -50°C jusqu'à +65°C.
- Départ à froid: jusqu'à -40°C.

Humidité relative: de 10% jusqu'à 95% (sans condensation).

4.2 Connexion de la ligne d'alimentation

 Il faut effectuer les connexions électriques en absence d'alimentation et lorsque le dispositif de sectionnement ouvert.

 Contrôler que les sources d'alimentation et les câbles de branchement sont en mesure de supporter la consommation du système.

 Vérifier que la source d'alimentation est adéquatement dimensionnée.

Différentes tensions d'alimentation peuvent être fournies au dispositif. La valeur de tension d'alimentation est reportée sur l'étiquette d'identification du produit (3.1 Étiquette de marquage du produit, page 3).

Effectuer les connexions selon ce qui est décrit dans le tableau.

| CONNEXION DE LA LIGNE D'ALIMENTATION | | |
|--------------------------------------|-------------|-------------|
| Alimentation 24Vac/ 24Vdc/ 12Vdc | | |
| Couleur/Numéro | Description | |
| | 24Vac | 24Vdc/12Vdc |
| Noir/1 | ~ | V+ |
| Noir/2 | ~ | V- |
| Jaune-Vert | ⊕ | ⊖ |

Tab. 3

4.3 Branchement du câble Ethernet

! Le blindage du câble Ethernet doit toujours être branchée à la terre à travers le connecteur. Toujours utiliser un connecteur RJ45 de type blindé.

Nous recommandons l'utilisation de câbles Ethernet ayant les caractéristiques suivantes:

- STP (blindé)
- Catégorie 5E
- Connecteur RJ45 (serti selon la norme TIA/EIA-568-B)

Le produit peut être branché directement à un commutateur Ethernet.

| BRANCHEMENT DU CÂBLE ETHERNET | |
|-------------------------------|------------------|
| Número du pin | Couleur de l'âme |
| 1 | Orange-Blanc |
| 2 | Orange |
| 3 | Vert-Blanc |
| 4 | Bleue |
| 5 | Bleue-Blanc |
| 6 | Vert |
| 7 | Marron-Blanc |
| 8 | Marron |

Tab. 4

Une installation type est représentée ci-dessus.

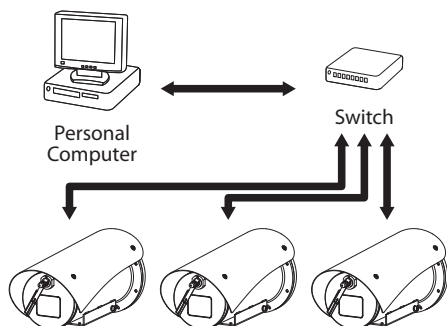


Fig. 1

4.4 Connexion des câbles I/O

! ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.

! Le blindage du câble I/O doit être mis à la terre.

| CONNEXION DES CÂBLES I/O | |
|--------------------------|-------------------------|
| Couleur | Fonction |
| Blanc | RS-485 A (+) |
| Jaune | RS-485 B (-) |
| Rose | Relais 1, Terminal A |
| Bleue | Relais 1, Terminal B |
| Marron | Alarme/Entrée numérique |
| Vert | GND/Alarme commune |
| Gris | Reset |

Tab. 5

4.4.1 Branchement aux alarmes et aux relais

L'unité est équipée des alarmes et des relais reportés dans le tableau (Tab. 5, page 6).

4.4.1.1 Branchement d'alarme avec contact sec

Dans le cas d'une alarme à contact propre, effectuer la connexion comme indiqué sur l'image.

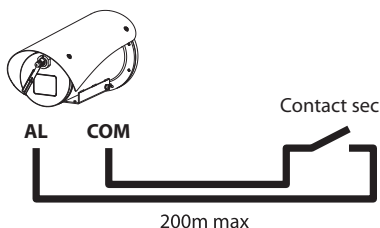


Fig. 2 AL: Alarme. COM: Alarme commune.

Le contact sec d'alarme peut être réglé sur NO (normalement ouvert) ou sur NF (normalement fermé).

4.4.1.2 Branchement du relais



Chaque relais est utilisable avec les spécifications décrites ci-après.

- Tension de travail: jusqu'à 30Vac ou 60Vdc.
- Courant: 1A max.

Utiliser des câbles d'une section adéquate avec les caractéristiques suivantes: de 0.2mm² (30AWG) jusqu'à 1mm² (16AWG).

À cause de l'absence de polarité, les deux terminaux d'un même relais peuvent être raccordés indifféremment avec des courants alternatifs ou continus.

4.5 Branchement du système de lavage



Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation, consulter le manuel de l'accessoire correspondant.

5 Allumage



Ne pas allumer l'unité quand la température ambiante est inférieure à la température indiquée: -40°C.



La fonctionnalité complète du produit est garantie à partir de la température ambiante suivante: -40°C.



L'opération de préchauffage automatique (De-Ice) fonctionne pendant 2 heures si, au démarrage, le dispositif relève une température ambiante inférieure à -10°C. La procédure permet de garantir un fonctionnement correct du dispositif également à basse température.

5.1 Avant d'alimenter le produit en atmosphère explosive



S'assurer que l'unité et les autres composants de l'installation soient fermés de façon à empêcher le contact avec les composants sous tension.



S'assurer que l'appareil ait été branché à une connexion à terre selon les modalités indiquées dans ce manuel.



Vérifier que le fond postérieur est correctement fermé.



Vérifiez que le produit est correctement fermé.



S'assurer que l'imperméabilisation des systèmes d'entrée des câbles (si présents) ait été effectuée correctement, en laissant agir la préparation pour l'imperméabilisation jusqu'à son durcissement complet.



S'assurer que tous les composants soient installés de façon sécurisée.

5.2 Premier allumage



S'assurer que l'unité et les autres composants de l'installation sont fermés correctement afin d'éviter le contact avec des parties sous tension.



Ne pas stationner à proximité du dispositif sous tension. N'intervenir sur le dispositif qu'avec l'alimentation coupée.

Il suffit de brancher l'alimentation électrique pour allumer l'unité.

Débrancher l'alimentation électrique pour éteindre l'unité.

6 Configuration

6.1 Adresse IP par défaut



L'appareil est configuré pour obtenir l'adresse IP depuis un serveur DHCP.

L'adresse IP acquise via DHCP est visible dans le fichier journal du serveur DHCP.

En cas d'indisponibilité du serveur DHCP, l'appareil se configure automatiquement avec une adresse IP autogénérée dans le sous-réseau 169.254.x.x/16. Configurez l'adresse IP du PC comme appartenant au même sous-réseau (exemple: adresse IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Pour rechercher l'adresse IP du dispositif, utiliser un VMS compatible ONVIF ou un renifleur de réseau (IP scan utility).

6.2 Interface web



Logiciels de navigation supportés (la dernière version): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

6.2.1 Premier accès aux pages web

La première opération pour configurer le dispositif consiste en la connexion à son interface web.

Pour accéder à l'interface Web du produit, il suffit de se connecter avec un navigateur à l'adresse : `http://indirizzo_ip`.

La page d'accueil sera affichée au premier accès.

Pour la configuration de l'interface Web, consulter le manuel de la version du firmware installé, disponible sur la page web du produit, sur le site www.videotec.com.

7 Accessoires



Pour plus d'informations sur la configuration et l'utilisation, reportez-vous au manuel de l'accessoire ou du support concerné.

8 Instructions de fonctionnement courant

8.1 Validation de l'essuie-glace (Wiper)



Ne pas utiliser l'essuie-glace avec température extérieure inférieure à 0°C ou en cas de givre.

Pour activer ou désactiver la fonction se référer au manuel du dispositif de contrôle utilisé ou consulter le manuel de la version du firmware installé (manuel Interface Web).

8.2 Activation du système de lavage (Washer)

Pour activer ou désactiver la fonction se référer au manuel du dispositif de contrôle utilisé ou consulter le manuel de la version du firmware installé (manuel Interface Web).

9 Entretien



La caméra pré-installée peut être substituée uniquement par une caméra de la même marque et du même modèle.



Avant d'effectuer tout type d'opération, consulter le Manuel A du produit.

Pour pouvoir demander une pièce détachée quelle qu'elle soit, il faut fournir le numéro de série du dispositif.

9.1 Mise à jour micrologiciel



La mise à jour du firmware peut être effectuée directement depuis l'interface web.

Le micrologiciel de le dispositif peut être actualisé en cas de nécessité.

Pour toute information supplémentaire contacter le centre d'assistance VIDEOTEC.

9.2 Factory Default

Il est possible d'effectuer le rétablissement des programmations d'usine. Exécuter la procédure suivante:

- Éteindre l'unité.
- Brancher les fils gris et vert des câbles de I/O (Tab. 5, page 6).
- Allumer l'unité.
- Attendre 30 secondes.
- Débrancher les fils vert et gris précédemment branchés.
- Attendre 2 minutes.
- Éteindre l'unité.
- Allumer l'unité.



Une fois la procédure de standard usine terminée, il faut configurer l'unité selon la description du chapitre correspondant (6.1 Adresse IP par défaut, page 8).

10 Informations sur l'élimination et le recyclage

La Directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que ces dispositifs ne doivent pas être éliminés dans le flux normal de déchets solides municipaux, mais ils doivent être collectés séparément afin d'optimiser le flux de récupération et de recyclage des matériaux qu'ils contiennent et pour réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement en raison de la présence de substances potentiellement dangereuses.



Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix figure sur tous les produits pour le rappeler.

Les déchets peuvent être livrés aux centres de collecte appropriés ou peuvent être livrés gratuitement au distributeur où vous avez acheté l'équipement, au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou sans obligation d'achat pour un équipement de taille inférieure de 25cm.

Pour plus d'informations sur l'élimination correcte de ces dispositifs, vous pouvez contacter le service public responsable.

11 Dépannage



Pour toute problématique que ce soit non décrite ou si les problèmes énumérés ci-après persistent, contacter le centre d'assistance autorisé.



Avant d'effectuer tout type d'opération, consulter le Manuel A du produit.

| | |
|-----------------|---|
| PROBLÈME | La vidéo n'est pas visible en streaming. |
| CAUSE | Mauvais réglage des paramètres IP. |
| SOLUTION | Vérifier l'adresse IP du dispositif et la configuration de la carte de réseau de l'ordinateur. |
| CAUSE | Procédure de préchauffage automatique (De-Ice) en cours. |
| SOLUTION | Attendre la fin de la procédure de préchauffage. Si la température ambiante est trop basse, l'unité reste bloqué. |
| PROBLÈME | L'installation de lavage est bloquée et ne répond pas aux commandes. |
| CAUSE | L'installation de lavage n'a pas été autorisée. |
| SOLUTION | Vérifier la configuration des paramètres. |
| PROBLÈME | Les programmations de l'installation de lavage ne sont pas les programmations désirées. |
| CAUSE | Paramètres erronés dans la configuration. |
| SOLUTION | Vérifier la configuration des paramètres. |

12 Données techniques



Pour les caractéristiques techniques du caisson, consulter le Manuel A du produit.

12.1 Caméras

Day/Night Full HD 30x DELUX

Résolution: Full HD 1080p (1920x1080)

Capteur d'image: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixels effectifs: environ 2.38 Megapixels

Éclairage minimum:

- Couleur: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Longueur focale: de 4.5mm (wide) jusqu'à 135mm (télé)

Zoom: 30x (480x avec le zoom numérique)

Iris: de F1.6 jusqu'à F9.6 (Auto, Manuel)

Angle de vision horizontal: de 61.60° (wide end) jusqu'à 2.50° (tele end)

Angle de vision vertical: de 37.07° (wide end) jusqu'à 1.44° (tele end)

Vitesse d'obturation: de 1/1s jusqu'à 1/10000s (Auto, Manuel)

Équilibrage du blanc: Auto, Manuel

Gain: de 0dB jusqu'à 100dB (Auto, Manuel)

Wide Dynamic Range: 120dB

Système Focus: Auto, Manuel, Trigger

Effets Image: E-flip, Renforcement Couleur

Réduction du bruit: 2D (3 niveaux), 3D (3 niveaux)

Contrôle Exposition: Auto, Manuel, Priorité (Priorité Iris, Priorité Shutter), Luminosité, Custom

De-fog: On/Off

Masquage des zones de confidentialité: maximum 8 masques configurables

Indoor Flicker Reduction

Auto Slowshutter: Off, On (de 1/30s jusqu'à 1/1s)

Compensation exposition: Off, On (de niveau 0 jusqu'à niveau 14)

Netteté: de niveau 0 jusqu'à niveau 3

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Résolution: Full HD 1080p (1920x1080)

Capteur d'image: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixels effectifs: environ 2.13 Megapixels

Éclairage minimum:

- Couleur: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- B/W: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Longueur focale: de 4.3mm (wide) jusqu'à 129mm (télé)

Zoom: 30x (360x avec le zoom numérique)

Iris: de F1.6 jusqu'à F14 (Auto, Manuel)

Angle de vision horizontal: de 63.7° (wide end) jusqu'à 2.3° (tele end)

Angle de vision vertical: de 38.5° (wide end) jusqu'à 1.3° (tele end)

Vitesse d'obturation: de 1/1s jusqu'à 1/10000s (Auto, Manuel)

Équilibrage du blanc: Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, Manuel, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

Gain: de 0dB jusqu'à 50.0dB (Auto, Manuel)

Wide Dynamic Range: 120dB

Système Focus: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), Manuel

Effets Image: E-flip

Réduction du bruit (2D, 3D): Off, On (de niveau 1 jusqu'à niveau 5)

Contrôle Exposition: Auto, Manuel, Priorité (Priorité shutter, Priorité iris, Priorité à la luminosité)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Masquage dynamique des zones de confidentialité: maximum 24 masques configurables, 8 affichables en simultané

Indoor Flicker Reduction

Limite du Gain: de 10.7dB jusqu'à 50dB

High sensitivity: On/Off

Compensation Backlight: On/Off

Auto Slowshutter: On/Off

Compensation exposition: Off, On (de -10.5dB jusqu'à +10.5dB)

Netteté: de niveau 0 jusqu'à niveau 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, Niveau de Masquage (Off, On, de niveau 1 jusqu'à niveau 15)

Stabilisation image digitale: On/Off



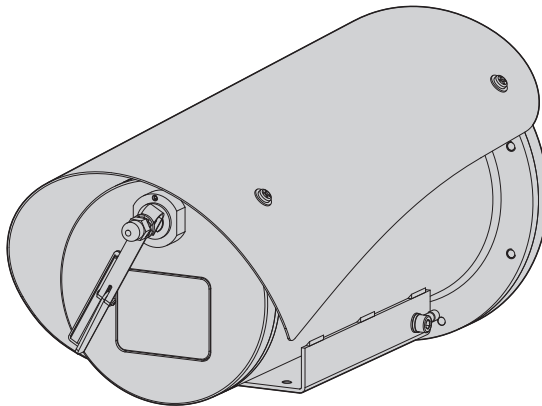
Headquarters Italy VIDEOTEC s.r.l.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com
www.videotec.com

MNVCMVXHDCAM_2222_FR

MAXIMUS MVXHD

Hochleistung Ex-geschützte HD Kamera im kompaktem Design

HANDBUCH B



Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| 1 Allgemeines | 3 |
| 1.1 Schreibweisen..... | 3 |
| 2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken..... | 3 |
| 3 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes | 3 |
| 3.1 Schildchen mit Produktkennzeichnung..... | 3 |
| 3.2 Identifizierung des Modells | 4 |
| 4 Installation | 5 |
| 4.1 Benutzerfeld..... | 5 |
| 4.2 Anschluss der Stromversorgung..... | 5 |
| 4.3 Anschluss des Ethernet-Kabels | 6 |
| 4.4 Anschluss der I/O Kabel | 6 |
| 4.4.1 Anschluss an Alarmerelais..... | 6 |
| 4.4.1.1 Anschluss Alarm mit potenzialfreiem Kontakt | 6 |
| 4.4.1.2 Anschluss der Relais | 7 |
| 4.5 Anschluss der Waschanlage | 7 |
| 5 Einschaltung | 7 |
| 5.1 Bevor man das Produkt in explosionsgefährdeten Bereichen versorgt | 7 |
| 5.2 Erstes Einschalten..... | 7 |
| 6 Konfiguration..... | 8 |
| 6.1 Vorgegebene IP-Adresse..... | 8 |
| 6.2 Web-Schnittstelle | 8 |
| 6.2.1 Erster Webseitenaufruf | 8 |
| 7 Zubehör | 8 |
| 8 Anleitung für den normalen Betrieb..... | 8 |
| 8.1 Aktivierung des Scheibenwischers (Wiper) | 8 |
| 8.2 Aktivierung der Waschanlage (Washer) | 8 |
| 9 Wartung..... | 9 |
| 9.1 Firmware-Update | 9 |
| 9.2 Factory Default..... | 9 |
| 10 Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling..... | 10 |
| 11 Problemlösung | 10 |
| 12 Technische Daten..... | 11 |
| 12.1 Kamera..... | 11 |

1 Allgemeines

Vor der Installation und Anwendung dieses Produkts ist die gesamte mitgelieferte Dokumentation aufmerksam zu lesen. Zum späteren Nachschlagen das Handbuch in Reichweite aufbewahren.

1.1 Schreibweisen

**GEFAHR!**

Erhöhte Gefährdung.
Stromschlaggefahr. Falls nichts anderes angegeben, unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.

**GEFAHR!**

Explosionsgefahr.
Aufmerksam durchlesen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.

**ACHTUNG!**

Mittlere Gefährdung.
Der genannte Vorgang hat große Bedeutung für den einwandfreien Betrieb des Systems. Es wird gebeten, sich die Verfahrensweise durchzulesen und zu befolgen.

**ANMERKUNG**

Beschreibung der Systemmerkmale.
Eine sorgfältige Lektüre wird empfohlen, um das Verständnis der folgenden Phasen zu gewährleisten.

2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken

Die angeführten Produkt- oder Firmennamen sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken. ONVIF® ist ein eingetragenes Markenzeichen von Onvif, Inc.

3 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes

3.1 Schildchen mit Produktkennzeichnung

Siehe das Label auf dem Produkt.

3.2 Identifizierung des Modells

| MAXIMUS MVXHD - KONFIGURATIONSOPTION MIT KABELVERSCHRAUBUNG UND ARMIERTEM KABEL | | | | | | | |
|---|-----------------------------|---|------------------------------|---|--|--------------------------|----------|
| | Strom- Versorgung | Kamera | | Anschlüsse | Video Ausgang | Modell | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Kamera super low-light Day/Night, FULL HD 1080p, 30x, mit DELUX-Technologie | W Mit Scheibenwischer | A Kabelschelle Ex d 3/4" NPT und armiertes Kabel 4m | Z IP-Steuerung H.264/AVC, ONVIF-Protokoll Profil Q, Profil S und Profil T | 00 T5 -60°C/+65°C | B |
| | | 20 Kamera SONY FCB-EV7520, FULL HD 1080p, 30x | | B Kabelschelle Ex d 3/4" NPT und armiertes Kabel 10m | | 02 T6 -60°C/+55°C | |

Tab. 1

| MAXIMUS MVXHD - KONFIGURATIONSOPTION MIT KABELSATZ (FÜR DIE INSTALLATION MIT LEITUNG) | | | | | | | |
|---|-----------------------------|---|------------------------------|----------------------------|--|--------------------------|----------|
| | Strom- Versorgung | Kamera | | Anschlüsse | Video Ausgang | Modell | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Kamera super low-light Day/Night, FULL HD 1080p, 30x, mit DELUX-Technologie | W Mit Scheibenwischer | F Kabelsatz von 4m | Z IP-Steuerung H.264/AVC, ONVIF-Protokoll Profil Q, Profil S und Profil T | 01 T5 -50°C/+65°C | B |
| | | 20 Kamera SONY FCB-EV7520, FULL HD 1080p, 30x | | G Kabelsatz von 10m | | 03 T6 -50°C/+55°C | |

Tab. 2 Conduit Halter und die Conduit nicht beinhaltet.

4 Installation

 **ACHTUNG!** Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.

 Das externe Abschirmgeflecht des mehradrigen Kabels (Armierung) muss geerdet werden.

 Alle nicht angeschlossenen Drähte sind elektrisch zu isolieren.

 Sich während der Installation der Ausführung mit Mehrleiterkabel vergewissern, dass ein freier Platz von 200mm am Gehäuseboden vorhanden ist, um die korrekte Biegung des Kabels sicherzustellen.

4.1 Benutzerfeld


Montage für den Innen- und Außenbereich.

Betriebstemperatur:


- Durchgehende Arbeit: von -50°C bis zu +65°C.
- Kaltstart: bis zu -40°C.

Relative Luftfeuchtigkeit: von 10% bis zu 95% (keine Kondensation).

4.2 Anschluss der Stromversorgung

 Die elektrischen Anschlüsse nur durchführen, wenn die Stromversorgung abgetrennt und die Trennvorrichtung offen ist.

 Im Zuge der Installation ist zu prüfen, ob die Merkmale der von der Anlage bereitgestellten Versorgung mit den erforderlichen Merkmalen der Einrichtung übereinstimmen.

 Prüfen Sie, ob die Versorgungsquelle sachgerecht bemessen ist.

Die Vorrichtung kann mit unterschiedlichen Versorgungsspannungen geliefert werden. Der Wert der Versorgungsspannung ist auf dem Kenndatenschildchen des Produktes angegeben. (3.1 Schildchen mit Produktkennzeichnung, Seite 3).

Die Anschlüsse der Beschreibung in der Tabelle entsprechend ausführen.

| ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG | | |
|-------------------------------|--------------|-------------|
| Netzteil 24Vac/ 24Vdc/ 12Vdc | | |
| Farbe/Nummer | Beschreibung | |
| | 24Vac | 24Vdc/12Vdc |
| Schwarz/1 | ~ | V+ |
| Schwarz/2 | ~ | V- |
| Gelb-Grün | ⊕ | ⊕ |

Tab. 3

4.3 Anschluss des Ethernet-Kabels



Das Abschirmgeflecht des Ethernetkabels muss über den Steckverbinder geerdet sein. Verwenden Sie stets einen geschirmten Steckverbinder RJ45.

Empfohlen wird die Verwendung von Ethernetkabeln mit den folgenden Eigenschaften:

- STP (geschirmt)
- Kategorie 5E
- Steckverbinder RJ45 (in Übereinstimmung mit dem Standard TIA/EIA-568-B gekrimpt)

Das Produkt kann direkt an einen Ethernet-Switch angeschlossen werden.

ANSCHLUSS DES ETHERNET-KABELS

| Nummer des Pins | Farbe der Seele |
|-----------------|-----------------|
| 1 | Orange-Weiß |
| 2 | Orange |
| 3 | Grün-Weiß |
| 4 | Blau |
| 5 | Blau-Weiß |
| 6 | Grün |
| 7 | Braun-Weiß |
| 8 | Braun |

Tab. 4

Eine typische Installation zeigt das nachstehende Beispiel.

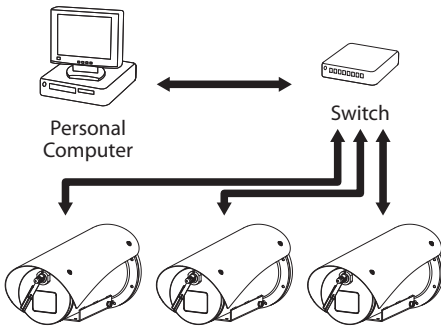


Abb. 1

4.4 Anschluss der I/O Kabel



ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.



Der Abschirmung des I/O-Kabels muss geerdet werden.

ANSCHLUSS DER I/O KABEL

| Farbe | Funktion |
|-------|-----------------------|
| Weiß | RS-485 A (+) |
| Gelb | RS-485 B (-) |
| Rosa | Relais 1, Terminal A |
| Blau | Relais 1, Terminal B |
| Braun | Alarm/Digitaleingang |
| Grün | GND/Gemeinsamer Alarm |
| Grau | Reset |

Tab. 5

4.4.1 Anschluss an Alarmer und Relais

Die Einheit ist mit den in der Tabelle aufgeführten Alarmen und Relais ausgestattet (Tab. 5, Seite 6).

4.4.1.1 Anschluss Alarm mit potenzialfreiem Kontakt

Im Falle von Alarm mit potentialfreiem Kontakt muss der Anschluss gemäß der Abb. durchgeführt werden.

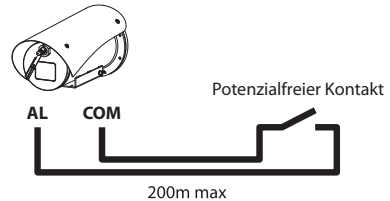


Abb. 2 AL: Alarm. COM: Gemeinsamer Alarm.

Der potenzialfreie Kontakt des Alarms kann auf NO (Arbeitskontakt - normally open) oder auf NC (Ruhekontakt - normally closed) mittels Webinterface eingestellt werden.

4.4.1.2 Anschluss der Relais

 Jedes Relais kann mit den nachfolgend beschriebenen Spezifikationen verwendet werden.

- **Arbeitsspannung:** bis zu 30Vac oder 60Vdc.
- **Strom:** 1A max.

Verwenden Sie Kabel mit einem geeigneten Querschnitt und mit folgenden Eigenschaften: von 0.2mm² (30AWG) bis zu 1mm² (16AWG).

Aufgrund der fehlenden Polarität können beide Anschlüsse des gleichen Relais an Gleich- oder Wechselspannungen angeschlossen werden.


4.5 Anschluss der Waschanlage.

 Für weitere Details zur Konfiguration und zum Gebrauch beachten Sie bitte das Handbuch des entsprechenden Geräts.


5 Einschaltung


 Die Einheit nicht einschalten, wenn die Umgebungstemperatur den angegebenen Wert unterschreitet.: -40°C.


 Garantiert wird der einwandfreie Betrieb des Produkts ab der folgenden Umgebungstemperatur: -40°C.

 Das automatische Vorheizen (De-Ice) wird für 2 Stunden aktiviert, wenn die Vorrichtung beim Einschalten eine Umgebungstemperatur unterhalb von -10 °C feststellt. Dieser Vorgang ist notwendig, um die korrekte Funktionalität der Vorrichtung auch bei niedrigen Temperaturen zu gewährleisten.


5.1 Bevor man das Produkt in explosionsgefährdeten Bereichen versorgt

 Sicherstellen, dass die Einheit und die anderen Bauteile der Anlage korrekt geschlossen sind, um den Kontakt mit unter Spannung stehenden Bauteilen zu verhindern.

 Sicherstellen, dass das Gerät gemäß der Anweisungen im Handbuch an einer Erdungsleitung angeschlossen ist.


 Sich vergewissern, dass die hintere Abdeckplatte korrekt verschlossen ist.

 Sich vergewissern, dass das Produkt korrekt verschlossen ist.

 Sicherstellen, dass die Versiegelung der Kabeldurchführungen (falls vorhanden) korrekt ausgeführt wurde: die Härtungsdauer des Präparats für die Versiegelung muss ausreichend lang gewesen sein.

 Sicherstellen, dass alle Bauteile auf sichere Weise installiert wurden.

5.2 Erstes Einschalten

 Sich vergewissern, dass die Einheit und die anderen Komponenten der Anlage in geeigneter Weise geschlossen sind, um den Kontakt mit den spannungsführenden Teilen zu verhindern.

 Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest und zuverlässig befestigt sind.

Für das Einschalten der Einheit die elektrische Versorgung anzulegen.

Die elektrische Versorgung abtrennen, um die Einheit abzuschalten.

6 Konfiguration

6.1 Vorgegebene IP-Adresse



Die Einheit ist konfiguriert, um eine IP-Adresse von einem DHCP-Server zu erhalten.

Die über DHCP erhaltene IP-Adresse ist in der Logdatei des DHCP-Servers sichtbar.

Sollte der DHCP nicht verfügbar sein, dann nimmt die Einheit die Konfiguration automatisch mit einer selbst generierten IP-Adresse im Subnetz 169.254.x.x/16 vor. Die IP-Adresse des PC als zum selben Subnetz gehörend konfigurieren (Beispiel: IP-Adresse: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Zur erneuten Suche der IP-Adresse des Geräts ein mit ONVIF oder einem Netzwerk-Sniffer kompatibles VMS verwenden (IP scan utility).

6.2 Web-Schnittstelle



Unterstützte Browser (der letzten Version): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

6.2.1 Erster Webseitenaufruf

Der erste Schritt zur Konfiguration der Einrichtung ist die Verbindung mit seiner Web-Schnittstelle.

Um auf die Webschnittstelle des Produkts zuzugreifen, genügt es, eine Verbindung über den Browser mit der Adresse http://indirizzo_ip herzustellen.

Beim ersten Zugriff wird die Startseite angezeigt.

Für die Konfiguration der Webschnittstelle das für die installierte Firmware-Version entsprechende Handbuch heranziehen. Es ist auf der Webseite des Produkts unter www.videotec.com erhältlich.

7 Zubehör



Für nähere Einzelheiten bzgl. der Konfiguration und Anwendung auf das Handbuch des entsprechenden Zubehörs oder der entsprechenden Halterung Bezug nehmen.

8 Anleitung für den normalen Betrieb

8.1 Aktivierung des Scheibenwischers (Wiper)



Der Scheibenwischer ist bei Aussentemperaturen unter 0°C oder bei Frost nicht zu betätigen.

Für die Aktivierung oder Deaktivierung der Funktion siehe Handbuch der verwendeten Steuervorrichtung bzw entsprechendes das für die installierte Firmware-Version entsprechende Handbuch heranziehen (Web Interface Bedienungs- anleitungen).

8.2 Aktivierung der Waschanlage (Washer)

Für die Aktivierung oder Deaktivierung der Funktion siehe Handbuch der verwendeten Steuervorrichtung bzw entsprechendes das für die installierte Firmware-Version entsprechende Handbuch heranziehen (Web Interface Bedienungs- anleitungen).

9 Wartung



Die vorinstallierte Kamera kann nur mit einer Kamera derselben Marke und desselben Modells ausgetauscht werden.



Vor jedem Arbeitsschritt ist das Handbuch A des Produktes zu konsultieren.

Für jedwede Ersatzteilanfrage ist die Angabe der Seriennummer des Geräts notwendig.

9.1 Firmware-Update



Das Firmware-Update kann direkt über das Webinterface erfolgen.

Bei Bedarf kann die Firmware der Einrichtung aktualisiert werden.

Weitere Auskünfte erteilt das Kundendienstcenter von VIDEOTECH.

9.2 Factory Default

Die werkseitigen Anfangseinstellungen lassen sich wiederherstellen. Das folgende Verfahren ausführen:

- Einheit abschalten.
- Die grauen und grünen Drähte der I/O anschließen (Tab. 5, Seite 6).
- Die Einheit mit Strom versorgen.
- 30 Sekunden lang warten.
- Die zuvor angeschlossenen grünen und grauen Drähte abnehmen.
- 2 Minuten warten.
- Einheit abschalten.
- Die Einheit mit Strom versorgen.



Wenn die Factory-Default-Prozedur einmal abgeschlossen ist, muss die Einheit wie im entsprechenden Kapitel beschrieben konfiguriert werden (6.1 Vorgegebene IP-Adresse, Seite 8).

10 Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling

Die EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verpflichtet, dass diese Geräte nicht zusammenn mit festen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollten. Diese besonderen Abfällen müssen separat gesammelt werden, um den Rückgewinnungsstrom und das Recycling der darin enthaltenen Materialien zu optimieren, sowie zur Minderung der Einwirkung auf die menschliche Gesundheit und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von potentiell gefährlichen Stoffen.



Das Symbol des gekreuzten Müllbehälters ist auf allen Produkten markiert, um sich daran zu erinnern.

Die Abfälle dürfen an die ausgewiesenen Müllsammelstellen gebracht werden. Andernfalls darf man es kostenlos an den Vertragshändler bringen, bei dem das Gerät gekauft wurde. Das kann beim Einkauf von neuen gleichartigen Produkten passieren oder auch ohne Verpflichtung eines Neukaufes, falls die Größe des Gerätes kleiner als 25 cm ist.

Mehr Informationen über die korrekte Entsorgung dieser Geräte erhalten Sie bei der entsprechenden Behörde.

11 Problemlösung



Kontaktieren Sie bitte das autorisierte Kundenzentrum bei jedem nicht beschriebenen Problem oder falls das aufgelistete Problem weiterhin bestehen sollte.



Vor jedem Arbeitsschritt ist das Handbuch A des Produktes zu konsultieren.

| | |
|----------------|--|
| PROBLEM | Kein sichtbares Videostreaming. |
| URSACHE | Falsche Einstellung der IP-Parameter. |
| LÖSUNG | Die IP-Adresse des Gerätes und die Konfiguration der computereigenen Netzwerkkarte prüfen. |
| URSACHE | Der automatische Vorheizvorgang (De-Ice) läuft. |
| LÖSUNG | Ende des Vorheizvorgangs abwarten. Die Einheit blockiert, wenn die Umgebungstemperatur zu niedrig ist. |
| PROBLEM | Die Scheibenwaschanlage ist blockiert und antwortet nicht auf die Befehle. |
| URSACHE | Die Scheibenwaschanlage ist nicht aktiviert. |
| LÖSUNG | Die Konfiguration der Parameter prüfen. |
| PROBLEM | Die Einstellungen der Scheibenwaschanlage sind nicht die gewünschten. |
| URSACHE | Falsche Konfigurationsparameter. |
| LÖSUNG | Die Konfiguration der Parameter prüfen. |

12 Technische Daten



Für die technischen Daten des Gehäuses im Handbuch A des Produkts nachschlagen.

12.1 Kamera

Day/Night Full HD 30x DELUX

Auflösung: Full HD 1080p (1920x1080)

Image Sensor: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Effektive Pixel: ca. 2.38 Megapixels

Mindestbeleuchtung:

- Farbe: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Brennweitenlänge: von 4.5mm (wide) bis zu 135mm (Tele)

Zoom: 30x (480x mit digitalem Zoom)

Iris: von F1.6 bis zu F9.6 (Auto, Manuell)

Horizontale Blickwinkel: von 61.60° (wide end) bis zu 2.50° (tele end)

Vertikale Bildwinkel: von 37.07° (wide end) bis zu 1.44° (tele end)

Verschlusszeit: von 1/1s bis zu 1/10000s (Auto, Manuell)

Weißabgleich: Auto, Manuell

Gain: von 0dB bis zu 100dB (Auto, Manuell)

Wide Dynamic Range: 120dB

Focus System: Auto, Manuell, Trigger

Bildeffekte: E-flip, Farbverbesserung

Verringerung des Bildrauschens: 2D (3 Stufen), 3D (3 Stufen)

Belichtungskontrolle: Auto, Manuell, Priorität (Priorität Iris, Priorität Shutter), Helligkeit, Custom

De-fog: On/Off

Maskierung der Privatbereiche: maximale 8 einstellbare Masken

Indoor Flicker Reduction

Auto Slowshutter: Off, On (von 1/30s bis zu 1/1s)

Belichtung- korrektur: Off, On (von Stufe 0 bis zu Stufe 14)

Schärfe: von Stufe 0 bis zu Stufe 3

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Auflösung: Full HD 1080p (1920x1080)

Image Sensor: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Effektive Pixel: ca. 2.13 Megapixels

Mindestbeleuchtung:

- Farbe: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- B/W: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Brennweitenlänge: von 4.3mm (wide) bis zu 129mm (Tele)

Zoom: 30x (360x mit digitalem Zoom)

Iris: von F1.6 bis zu F14 (Auto, Manuell)

Horizontale Blickwinkel: von 63.7° (wide end) bis zu 2.3° (tele end)

Vertikale Bildwinkel: von 38.5° (wide end) bis zu 1.3° (tele end)

Verschlusszeit: von 1/1s bis zu 1/10000s (Auto, Manuell)

Weißabgleich: Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, Manuell, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

Gain: von 0dB bis zu 50.0dB (Auto, Manuell)

Wide Dynamic Range: 120dB

Focus System: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), Manuell

Bildeffekte: E-flip

Verringerung des Bildrauschens (2D, 3D): Off, On (von Stufe 1 bis zu Stufe 5)

Belichtungskontrolle: Auto, Manuell, Priorität (Shutter Priority, Iris Priority, Priorität Helligkeit)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Dynamische Maskierung der Privatbereiche: maximal 24 einstellbare Masken, maximal 8 gleichzeitig anzeigbare Masken

Indoor Flicker Reduction

Gain Limit: von 10.7dB bis zu 50dB

High sensitivity: On/Off

Backlight-Kompensation: On/Off

Auto Slowshutter: On/Off

Belichtung- korrektur: Off, On (von -10.5dB bis zu +10.5dB)

Schärfe: von Stufe 0 bis zu Stufe 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, Maskierungsstufe (Off, On, von Stufe 1 bis zu Stufe 15)

Digitale Bildstabilisierung: On/Off



Headquarters Italy VIDEOTEC s.r.l.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com
www.videotec.com

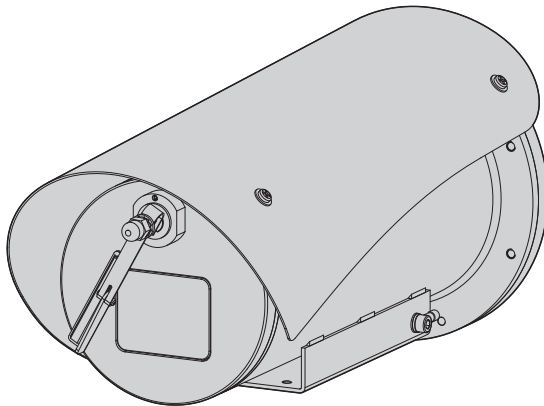
MNVCMVXHDBCAM_2222_DE



MAXIMUS MVXHD

Передовая взрывобезопасная компактная камера высокого разрешения

Справочник В



Комплект оборудования

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1 | О настоящем руководстве..... | 3 |
| 1.1 | Типографские условные обозначения | 3 |
| 2 | Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках..... | 3 |
| 3 | Описание и обозначение типа устройства | 3 |
| 3.1 | Этикетка с маркировкой продукта..... | 3 |
| 3.2 | Идентификация модели | 4 |
| 4 | Монтаж | 5 |
| 4.1 | Область применения | 5 |
| 4.2 | Подключение линии питания | 5 |
| 4.3 | Подключите Ethernet-кабель | 6 |
| 4.4 | I/O сигнального кабеля..... | 6 |
| 4.4.1 | Подключение аварийных сигналов и реле..... | 6 |
| 4.4.1.1 | Подключение аварийного сигнала к сухому контакту..... | 6 |
| 4.4.1.2 | Подключения реле | 7 |
| 4.5 | Подключение системы омывателя..... | 7 |
| 5 | Включение | 7 |
| 5.1 | Меры, принимаемые до включения питания устройства во взрывоопасной атмосфере | 7 |
| 5.2 | Первый запуск | 7 |
| 6 | Конфигурация | 8 |
| 6.1 | IP-адрес по умолчанию | 8 |
| 6.2 | Веб-интерфейс..... | 8 |
| 6.2.1 | Первый вход на веб-страницу | 8 |
| 7 | Комплектующие..... | 8 |
| 8 | Инструкции по работе в нормальном режиме | 8 |
| 8.1 | Включение стеклоочистителя (Wiper) | 8 |
| 8.2 | Включение омывателя (Washer) | 8 |
| 9 | Техническое обслуживание | 9 |
| 9.1 | Обновление прошивки..... | 9 |
| 9.2 | Factory Default | 9 |
| 10 | Информация об утилизации и переработке..... | 10 |
| 11 | Поиск и устранение неисправностей | 10 |
| 12 | Технические характеристики | 11 |
| 12.1 | Камеры..... | 11 |

1 0 в настоящем руководстве

Перед установкой и использованием этого изделия внимательно прочтите всю предоставленную документацию. Всегда держите руководство под рукой, чтобы им можно было воспользоваться в будущем.

1.1 Типографские условные обозначения



ОПАСНОСТЬ!

Высокий уровень опасности. Риск поражения электрическим током. При отсутствии иных указаний отключите питание устройства, перед тем как приступить к выполнению любой операции.



ОПАСНОСТЬ!

Опасность взрыва. Внимательно прочитайте указания, чтобы избежать опасности взрыва.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Средний уровень опасности. Данная операция крайне важна для обеспечения надлежащего функционирования системы. Внимательно ознакомьтесь с описанием процедуры и выполните ее в соответствии с приведенными указаниями.



INFO

Описание характеристик системы. Рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием этого раздела, для того чтобы понять следующие этапы.

2 Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках

Названия устройств или компаний, упоминаемые в настоящем документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.

Торговая марка ONVIF® принадлежит Onvif, Inc.

3 Описание и обозначение типа устройства

3.1 Этикетка с маркировкой продукта

См. ярлык на изделии.

3.2 Идентификация модели


| MAXIMUS MVXHND - ВАРИАНТЫ КОНФИГУРАЦИИ С КАБЕЛЬНЫМ ВВОД И АРМИРОВАННЫМ КАБЕЛЕМ | | | | | | | |
|--|----------------------|---|------------------------|--|---|-------------------|---|
| | Напряжение | Камера | | Подключения | Выход видеосигнала | Модели | |
| MVXHND | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Камера для сверхнизкого освещения, дневной/ ночной режим, FULL HD 1080p, 30x, с технологией DELUX | W Со стеклоочистителем | A Кабельная муфта Ex d 3/4" NPT и армированный кабель 4m | Z Управление по IP, H.264/AVC, протокол ONVIF профиль Q, профиль S и профиль T | 00 T5 -60°C/+65°C | B |
| | | 20 Камера SONY FCB- EV7520, FULL HD 1080p, 30x | | B Кабельная муфта Ex d 3/4" NPT и армированный кабель 10m | | 02 T6 -60°C/+55°C | |


Табл. 1


| MAXIMUS MVXHND - ВАРИАНТЫ КОНФИГУРАЦИИ СО СВОБОДНЫМ КОНЦОМ КАБЕЛЯ (ДЛЯ УСТАНОВКИ В КАБЕЛЕПРОВОД) | | | | | | | |
|--|----------------------|---|------------------------|--|---|-------------------|---|
| | Напряжение | Камера | | Подключения | Выход видеосигнала | Модели | |
| MVXHND | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Камера для сверхнизкого освещения, дневной/ ночной режим, FULL HD 1080p, 30x, с технологией DELUX | W Со стеклоочистителем | F Свободный конец кабеля длиной 4m | Z Управление по IP, H.264/AVC, протокол ONVIF профиль Q, профиль S и профиль T | 01 T5 -50°C/+65°C | B |
| | | 20 Камера SONY FCB- EV7520, FULL HD 1080p, 30x | | G Свободный конец кабеля длиной 10m | | 03 T6 -50°C/+55°C | |

Табл. 2 Держатель кабелепровода и кабелепровод не включены в комплект.

4 Монтаж

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.

 Экран (арматура) наружного многожильного кабеля подлежит заземлению.

 Все неподключенные провода должны быть изолированы.

 При установке модель с многожильным кабелем убедитесь, что на дне кожуха имеется 200mm свободного пространства для обеспечения правильного изгиба кабеля.

4.1 Область применения


Для установки внутри помещений и наружной установки.


Рабочая температура:

- Постоянная работа: от -50°C до +65°C.
- Холодный запуск: до -40°C.

Относительная влажность: от 10% до 95% (без образования конденсата).

4.2 Подключение линии питания

 Выполнять электрические подключения необходимо при отключенном источнике питания и разомкнутом выключателе сети.

 Перед началом монтажа убедитесь в том, что характеристики источника питания соответствуют характеристикам устройства.

 Проверьте соответствие размеров разъемов питания.

В зависимости от модели устройство может работать при различных значениях напряжения сети. Значение напряжения сети указано на идентификационной этикетке устройства. (3.1 Этикетка с маркировкой продукта, страница 3).

Выполните подключение в соответствии с приведенным в таблице описанием.

| ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЛИНИИ ПИТАНИЯ | | |
|--------------------------------------|----------|-------------|
| Источник питания 24Vac/ 24Vdc/ 12Vdc | | |
| Цвет/Номер (Number) | Описание | |
| | 24Vac | 24Vdc/12Vdc |
| Черный/1 | ~ | V+ |
| Черный/2 | ~ | V- |
| Желтый-Зеленый | ⊕ | ⊕ |

Табл. 3

4.3 Подключите Ethernet-кабель

! Экран Ethernet-кабеля должен быть заземлен с помощью соответствующего разъема. Всегда используйте экранированный разъем RJ45.

Настоятельно рекомендуется использовать Ethernet-кабели со следующими характеристиками:

- STP (экранированный)
- Категория 5E
- Разъем RJ45 (обжат в соответствии со стандартом TIA/EIA-568-B)

Продукт может быть подключен непосредственно к коммутатору Ethernet.

| ПОДКЛЮЧИТЕ ETHERNET-КАБЕЛЬ | |
|----------------------------|------------------|
| Номер контакта | Цвет сердечника |
| 1 | Оранжевый-Белый |
| 2 | Оранжевый |
| 3 | Зеленый-Белый |
| 4 | Синий |
| 5 | Синий-Белый |
| 6 | Зеленый |
| 7 | Коричневый-Белый |
| 8 | Коричневый |

Табл. 4

Ниже представлен стандартный пример установки.

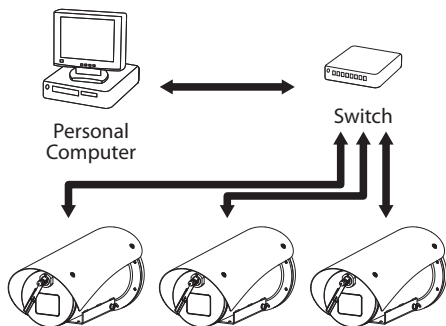


Рис. 1

4.4 I/O сигнального кабеля

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система типа НТС-1 Это система типа НТС-1, не подключайте ее к СНБН-схемам.

! Экран кабеля I/O должен быть заземлен.

| I/O СИГНАЛЬНОГО КАБЕЛЯ | |
|------------------------|--------------------------------|
| Цвет | Функция |
| Белый | RS-485 A (+) |
| Желтый | RS-485 B (-) |
| Розовый | Реле 1, Клемма A |
| Синий | Реле 1, Клемма B |
| Коричневый | Аварийный сигнал/Цифровой вход |
| Зеленый | GND/Общий аварийный сигнал |
| Серый | Reset |

Табл. 5

4.4.1 Подключение аварийных сигналов и реле

Устройство оснащено указанными в таблице аварийными сигналами и реле. (Табл. 5, страница 6).

4.4.1.1 Подключение аварийного сигнала к сухому контакту

В случае аварийного сигнала на свободном контакте подключение выполняется в соответствии с приведенным рисунком.

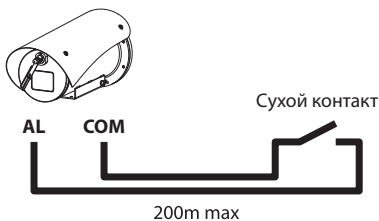


Рис. 2 AL: Аварийный сигнал. COM: Общий аварийный сигнал.

Сухой контакт сигнализации может быть установлен в положении NO (нормально разомкнутый) или NC (нормально замкнутый) через веб-интерфейс.

4.4.1.2 Подключения реле



Все реле можно использовать при соблюдении указанных ниже требований.

- Рабочее напряжение: до 30Vac или 60Vdc.
- Сила тока: 1A max.

Используйте кабели соответствующего сечения со следующими характеристиками: от 0.2mm² (30AWG) до 1mm² (16AWG).

В связи с отсутствием полярности оба терминала одного и того же реле могут быть одинаково подключены с напряжением переменного тока, или с напряжением постоянного тока.

4.5 Подключение системы омывателя



Дополнительная информация по конфигурации и использованию представлена в соответствующем руководстве.

5 Включение



Не включайте устройство при температуре ниже предельно допустимого значения: -40°C.



Полноценная работоспособность изделия гарантируется при следующей температуре окружающей среды: -40°C.



Процедура автоматического предварительного нагрева (De-Ice) активируется на 2 часа в случае если при включении устройство обнаруживает, что температура окружающей среды ниже -10 °C. Данный процесс служит для обеспечения правильного функционирования устройства даже при низких температурах.

5.1 Меры, принимаемые до включения питания устройства во взрывоопасной атмосфере



Убедитесь в том, что устройство и прочие элементы системы снабжены защитными кожухами, исключающими возможность контакта с токопроводящими компонентами.



Убедитесь в том, что устройство заземлено в соответствии с описанием, приведенным в настоящем руководстве.



Убедитесь, что задняя нижняя пластина правильно закрыта.



Убедитесь, что устройство правильно закрыто.



Убедитесь в том, что герметизация кабельных вводов (при наличии таковых) выполнена надлежащим образом с соблюдением требуемого времени выдержки до полного отверждения клея-герметика.



Убедитесь в том, что все детали надежно закреплены.

5.2 Первый запуск



Убедитесь, что устройство и прочие компоненты системы должным образом закрыты, чтобы предотвратить контакт с частями, находящимися под напряжением.




Убедитесь в том, что все детали надежно закреплены.

Для того чтобы включить устройство, подключите источник питания.

Для того чтобы выключить устройство, отключите источник питания.

6 Конфигурация

6.1 IP-адрес по умолчанию


 Устройство настроено таким образом, чтобы получить IP-адрес от сервера DHCP.

IP-адрес, полученный через DHCP, можно посмотреть в файле журнала сервера DHCP.

Если сервер DHCP недоступен, устройство настраивается автоматически, используя самостоятельно сгенерированный IP-адрес в подсети 169.254.x.x/16. Настройка IP-адреса компьютера в той же подсети (пример: IP-адрес: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Для поиска IP-адреса устройства используйте совместимую с ONVIF программу управления видео (VMS) или сетевой анализатор пакетов (сниффер). (Программа сканирования IP).

6.2 Веб-интерфейс

 **Поддерживаемые браузеры (последняя версия): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.**

6.2.1 Первый вход на веб-страницу


Первое действие по настройке конфигурации устройства заключается в подключении к веб-интерфейсу.

Чтобы войти в веб-интерфейс устройства, просто используйте браузер для подключения к адресу http://ip_address.

При первом входе будет отображаться Главная страница.


Для настройки веб-интерфейса ознакомьтесь с инструкцией для установленной версии ПО; инструкция доступна на веб-странице изделия на сайте www.videotec.com.

7 Комплектующие

 Более подробная информация о конфигурации и способах использования представлена в руководстве для соответствующего комплектующего оборудования или кронштейна.

8 Инструкции по работе в нормальном режиме

8.1 Включение стеклоочистителя (Wiper)

 **Не используйте стеклоочиститель при температуре ниже 0°C или при обледенении.**

Для активации или деактивации этой функции обратитесь к руководству используемого устройства управления или к руководству, относящемуся к установленной версии микропрограммного обеспечения (руководство Веб-интерфейс).

8.2 Включение омывателя (Washer)

Для активации или деактивации этой функции обратитесь к руководству используемого устройства управления или к руководству, относящемуся к установленной версии микропрограммного обеспечения (руководство Веб-интерфейс).

9 Техническое обслуживание



Установленная камера может быть заменена только на камеру той же торговой марки и модели.



Перед выполнением любых операций обратитесь к Руководству А по эксплуатации устройства.

При заказе запчастей укажите серийный номер изделия.

9.1 Обновление прошивки



Обновление ПО можно выполнить непосредственно через веб-интерфейс.

При необходимости можно обновить ПО устройства.

Для получения дополнительной информации обратитесь в сервисный центр VIDEOTEC.

9.2 Factory Default

При необходимости можно выполнить сброс на заводские настройки по умолчанию. Выполните следующую процедуру:

- Отключите устройство.
- Подсоедините серый и зеленый провода I/O кабеля (Табл. 5, страница 6).
- Подключите устройство к сети электропитания.
- Подождите 30 секунд.
- Отсоедините ранее подсоединенные серый и зеленый провода.
- Подождите 2 минуты.
- Отключите устройство.
- Подключите устройство к сети электропитания.



После установки заводских настроек устройство должно быть настроено так, как описано в соответствующей главе (6.1 IP-адрес по умолчанию, страница 8).

10 Информация об утилизации и переработке

Европейская директива 2012/19/ЕС Об Отходах Электрического и Электронного Оборудования (RAEE) предписывает, что данные устройства не следует утилизировать вместе с твердыми бытовыми отходами; их сбор осуществляется отдельно для оптимизации потока их утилизации и переработки содержащихся в них материалов, а также снижения воздействия на здоровье людей и окружающую среду в связи с присутствием потенциально опасных веществ.



Значок с изображением зачеркнутого мусорного контейнера присутствует на всей продукции для напоминания об указанном требовании.

Отходы могут доставляться в соответствующие центры по сбору отходов или бесплатно передаваться дистрибьютору, у которого было куплено оборудование, в момент покупки новой аналогичной продукции или без обязательства совершить новую покупку в случае оборудования, чей размер не превышает 25см.

Для получения более подробной информации о надлежащей утилизации данных устройств вы можете обратиться в уполномоченную государственную организацию.

11 Поиск и устранение неисправностей



В том случае, если перечисленные ниже проблемы не удается устранить или если вы столкнулись с другими проблемами, описание которых здесь не представлено, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Перед выполнением любых операций обратитесь к Руководству А по эксплуатации устройства.

| | |
|----------------------|--|
| НЕИСПРАВНОСТЬ | Отсутствует видеопоток. |
| ПРИЧИНА | Некорректные настройки IP-адреса |
| РЕШЕНИЕ | Проверьте IP-адрес устройства и конфигурацию сетевой платы компьютера. |
| ПРИЧИНА | Выполняется процедура автоматического предварительного подогрева (De-Ice). |
| РЕШЕНИЕ | Дождитесь окончания процедуры предварительного подогрева. При слишком низкой температуре воздуха устройство останется заблокированным. |
| НЕИСПРАВНОСТЬ | Система омывателя заблокирована и не отвечает на команды. |
| ПРИЧИНА | Система омывателя не включена. |
| РЕШЕНИЕ | Проверьте конфигурацию настроек. |
| НЕИСПРАВНОСТЬ | Некорректные настройки системы омывателя. |
| ПРИЧИНА | Неправильные настройки конфигурации. |
| РЕШЕНИЕ | Проверьте конфигурацию настроек. |

12 Технические характеристики

i Технические данные кожуха можно посмотреть в Руководстве А по изделию.

12.1 Камеры

Day/Night Full HD 30x DELUX

Разрешение: Full HD 1080p (1920x1080)

Датчик изображения: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Эффективные пиксели: приблизительно 2.38 Megapixel

Минимальное освещение:

- Цвет: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- В/В: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Фокусное расстояние: от 4.5mm (wide) до 135mm (теле)

Zoom: 30x (480x с цифровым масштабированием)

Диафрагма: от F1.6 до F9.6 (Auto, Ручной)

Горизонтальный угол обзора: от 61.60° (wide end) до 2.50° (tele end)

Вертикальное поле обзора: от 37.07° (wide end) до 1.44° (tele end)

Скорость затвора: от 1/1s до 1/10000s (Auto, Ручной)

Баланс белого (White Balance): Auto, Ручной

Усиление: от 0dB до 100dB (Auto, Ручной)

Wide Dynamic Range: 120dB

Система фокусировки: Auto, Ручной, Триггер (Trigger)

Эффекты отображения: E-flip, Улучшение цвета

Снижение шума: 2D (3 уровня), 3D (3 уровня)

Управление экспозицией: Auto, Ручной, Уровень приоритетности (Iris Priority, Shutter Priority), Яркость (Brightness), Пользовательская конфигурация (Custom)

De-fog: On/Off (Вкл./Выкл.)

Маскировка частных зон: максимум 8 настраиваемых масок

Indoor Flicker Reduction

Автоматическое замедление затвора (Auto Slowshutter): Off, On (от 1/30s до 1/1s)

Компенсация экспозиции: Off, On (от уровень 0 до уровень 14)

Резкость: от уровень 0 до уровень 3

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Разрешение: Full HD 1080p (1920x1080)

Датчик изображения: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Эффективные пиксели: приблизительно 2.13 Megapixels

Минимальное освещение:

- Цвет: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- В/В: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Фокусное расстояние: от 4.3mm (wide) до 129mm (теле)

Zoom: 30x (360x с цифровым масштабированием)

Диафрагма: от F1.6 до F14 (Auto, Ручной)

Горизонтальный угол обзора: от 63.7° (wide end) до 2.3° (tele end)

Вертикальное поле обзора: от 38.5° (wide end) до 1.3° (tele end)

Скорость затвора: от 1/1s вплоть до 1/10000s (Auto, Ручной)

Баланс белого (White Balance): Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, Ручной, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

Усиление: от 0dB до 50.0dB (Auto, Ручной)

Wide Dynamic Range: 120dB

Система фокусировки: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), Ручной

Эффекты отображения: E-flip

Снижение шума (2D, 3D): Off, On (от уровень 1 до уровень 5)

Управление экспозицией: Auto, Ручной, Уровень приоритетности (Приоритет затвора, Приоритет диафрагмы, Приоритет яркости)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Динамическая маскировка конфиденциальных зон: максимум 24 регулируемые маски, максимум 8 отображаемых одновременно

Indoor Flicker Reduction

Предел усиления: от 10.7dB до 50dB

High sensitivity: On/Off (Вкл./Выкл.)

Компенсация встречной засветки (Backlight Compensation): On/Off (Вкл./Выкл.)

Автоматическое замедление затвора (Auto Slowshutter): On/Off (Вкл./Выкл.)

Компенсация экспозиции: Off, On (от -10.5dB до +10.5dB)

Резкость: от уровень 0 до уровень 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, Уровень маскировки (Off, On, от уровень 1 до уровень 15)

Стабилизация цифрового изображения: On/Off (Вкл./Выкл.)



Headquarters Italy VIDEOTEC s.r.l.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com
www.videotec.com

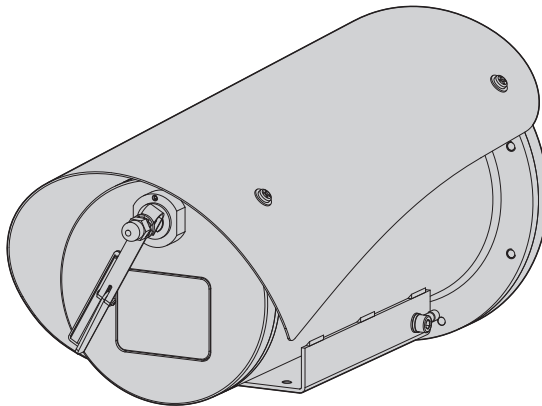
MNVCMVXHDCAM_2222_RU



MAXIMUS MVXHD

Câmera de vídeo HD à prova de explosão, tem altos desempenhos com design compacto

MANUAL B



Sumário

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1 | Informações neste manual..... | 3 |
| 1.1 | Convenções tipográficas..... | 3 |
| 2 | Direitos autorais e informações sobre marcas registradas | 3 |
| 3 | Descrição e designação do produto..... | 3 |
| 3.1 | Etiqueta de marcação do produto | 3 |
| 3.2 | Identificação do modelo..... | 4 |
| 4 | Instalação | 5 |
| 4.1 | Campo de utilização..... | 5 |
| 4.2 | Ligação da linha de alimentação | 5 |
| 4.3 | Conexão do cabo Ethernet | 6 |
| 4.4 | Ligação dos cabos I/O..... | 6 |
| 4.4.1 | Ligação ao alarme e relé..... | 6 |
| 4.4.1.1 | Ligação alarme com contato limpo | 6 |
| 4.4.1.2 | Ligação do relés | 7 |
| 4.5 | Conexão da instalação de lavagem | 7 |
| 5 | Acendimento..... | 7 |
| 5.1 | Antes de alimentar a unidade em uma atmosfera potencialmente explosiva | 7 |
| 5.2 | Primeira ligação..... | 7 |
| 6 | Configuração..... | 8 |
| 6.1 | Endereço IP padrão..... | 8 |
| 6.2 | Interface web | 8 |
| 6.2.1 | Primeiro acesso às páginas da Web..... | 8 |
| 7 | Acessórios | 8 |
| 8 | Instruções de funcionamento ordinário | 8 |
| 8.1 | Ativação do limpador de vidros (Wiper) | 8 |
| 8.2 | Ativação do sistema de lavagem (Washer) | 8 |
| 9 | Manutenção | 9 |
| 9.1 | Atualização do firmware..... | 9 |
| 9.2 | Factory Default | 9 |
| 10 | Informações sobre descarte e reciclagem | 10 |
| 11 | Solução de problemas..... | 10 |
| 12 | Dados técnicos..... | 11 |
| 12.1 | Câmaras | 11 |

1 Informações neste manual

Antes de instalar e utilizar este produto, leia com atenção toda a documentação fornecida. Manter o manual ao alcance da mão para consultas futuras.

1.1 Convenções tipográficas

**DANGER!**

Periculosidade alta.

Risco de choque elétrico. Antes de fazer qualquer operação, certificar-se de desligar o produto, salvo indicação em contrário.

**DANGER!**

Perigo de explosão.

Ler com cuidado para evitar o risco de explosão.

**ATENÇÃO!**

Periculosidade média.

A operação é muito importante para o funcionamento adequado do sistema. Por favor, ler com atenção os passos e executar na forma prescrita.

**INFO**

Descrição das características do sistema. Por favor, ler com atenção para compreender os próximos passos.

2 Direitos autorais e informações sobre marcas registradas

Os nomes dos produtos ou das empresas citadas são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas pertencentes às respectivas sociedades.

ONVIF® é uma marca de propriedade da Onvif, Inc.

3 Descrição e designação do produto

3.1 Etiqueta de marcação do produto

Ver a etiqueta aplicada no produto.

3.2 Identificação do modelo


| MAXIMUS MVXHD - OPÇÕES DE CONFIGURAÇÃO COM PRENHA-CABO E CABO ARMADO | | | | | | | |
|--|----------------------|---|------------------------------|--|--|-------------------|---|
| | Tensão | Câmera | | Conexões | Saída de vídeo | Modelo | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Câmera de vídeo luz super low-light Dia/ Noite, FULL HD 1080p, 30x, com tecnologia DELUX | W Com limpador de para-brisa | A Prensa-cabo Ex d 3/4" NPT e cabo armado de 4m | Z Controle IP H.264 / AVC, protocolo ONVIF Perfil Q, Perfil S e Perfil T | 00 T5 -60°C/+65°C | B |
| | | 20 Câmera de vídeo SONY FCB-EV7520, FULL HD 1080p, 30x | | B Prensa-cabo Ex d 3/4" NPT e cabo armado de 10m | | 02 T6 -60°C/+55°C | |


Tab. 1

| MAXIMUS MVXHD - OPÇÕES DE CONFIGURAÇÃO COM CABOS COMPONENTES (PARA INSTALAÇÃO COM CONDUÍTES) | | | | | | | |
|--|----------------------|---|------------------------------|---------------------------|--|-------------------|---|
| | Tensão | Câmera | | Conexões | Saída de vídeo | Modelo | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 Câmera de vídeo luz super low-light Dia/ Noite, FULL HD 1080p, 30x, com tecnologia DELUX | W Com limpador de para-brisa | F Cabo componente com 4m | Z Controle IP H.264 / AVC, protocolo ONVIF Perfil Q, Perfil S e Perfil T | 01 T5 -50°C/+65°C | B |
| | | 20 Câmera de vídeo SONY FCB-EV7520, FULL HD 1080p, 30x | | G Cabo componente com 10m | | 03 T6 -50°C/+55°C | |


Tab. 2 Portacondute e condute não estão incluídos.

4 Instalação

 **ATENÇÃO!** A instalação e a manutenção do dispositivo deve ser efetuada apenas por pessoal técnico especializado.

 O revestimento externo do cabo multipolar (armação) deve ser aterrado.

 Isolar eletricamente todos os fios não conectados.

 Na instalação da versão com cabo multipolar, certifique-se de que haja um espaço livre de 200mm na parte inferior da caixa para garantir a curvatura correta do cabo.

4.1 Campo de utilização


Instalação para ambientes internos e externos.


Temperatura de operação:

- Funcionamento contínuo: de -50°C até +65°C.
- Inicialização a frio: até -40°C.

Umidade relativa: de 10% até 95% (sem condensação).

4.2 Ligação da linha de alimentação

 Executar as conexões elétricas em ausência de alimentação e com o dispositivo de seccionamento aberto.

 No momento da instalação, controlar se as características de alimentação fornecidas pelo sistema correspondem àquelas solicitadas pelo dispositivo.

 Verificar que a fonte de alimentação seja dimensionada adequadamente.

Podem ser fornecidas tensões diferentes de alimentação do dispositivo. O valor de tensão de alimentação está indicado na etiqueta de identificação do produto (3.1 Etiqueta de marcação do produto, página 3).

Efetuar as ligações segundo quanto descrito na tabela.

| LIGAÇÃO DA LINHA DE ALIMENTAÇÃO | | |
|---------------------------------|-----------|-------------|
| Alimentação 24Vac/ 24Vdc/ 12Vdc | | |
| Cor/Número | Descrição | |
| | 24Vac | 24Vdc/12Vdc |
| Preto/1 | ~ | V+ |
| Preto/2 | ~ | V- |
| Amarelo-Verde | ⊕ | ⊕ |

Tab. 3

4.3 Conexão do cabo Ethernet

⚠ O blindagem do cabo Ethernet deve sempre ser aterrado mediante o conector. Utilizar sempre um conector RJ45 do tipo blindado.

Recomenda-se a utilização de cabos Ethernet com as características a seguir:

- STP (blindado)
- Categoria 5E
- Conector RJ45 (crimpado de acordo com a norma TIA/EIA-568-B)

O produto pode ser conectado diretamente a um switch Ethernet.

| CONEXÃO DO CABO ETHERNET | |
|--------------------------|----------------|
| Número do pin | Cor da alma |
| 1 | Laranja-Branco |
| 2 | Laranja |
| 3 | Verde-Branco |
| 4 | Azul |
| 5 | Azul-Branco |
| 6 | Verde |
| 7 | Marrom-Branco |
| 8 | Marrom |

Tab. 4

Uma instalação típica é mostrada no exemplo a seguir.

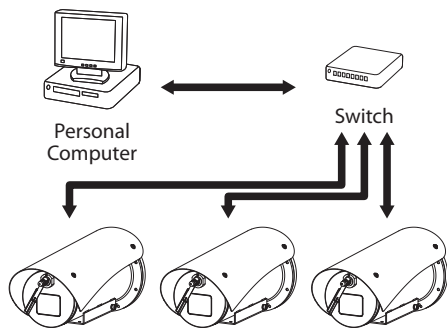


Fig. 1

4.4 Ligação dos cabos I/O

⚠ ATENÇÃO! O tipo de instalação TNV-1. Não conectar circuitos SELV.

⚠ O blindagem do cabo I/O deve ser ligado à terra.

| LIGAÇÃO DOS CABOS I/O | |
|-----------------------|------------------------|
| Cor | Função |
| Branco | RS-485 A (+) |
| Amarelo | RS-485 B (-) |
| Rosa | Relé 1, Terminal A |
| Azul | Relé 1, Terminal B |
| Marrom | Alarme/Entrada digital |
| Verde | GND/Alarme comum |
| Cinza | Reset |

Tab. 5

4.4.1 Ligação ao alarme e relé

A unidade é equipada com alarmes e relês reproduzidos na tabela (Tab. 5, página 6).

4.4.1.1 Ligação alarme com contato limpo

No caso de alarme em contato limpo, deve-se efetuar a ligação conforme ilustrado na figura.

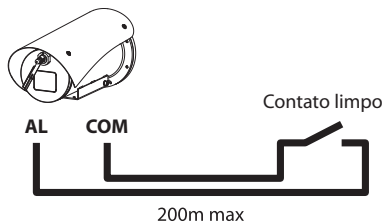


Fig. 2 AL: Alarme. COM: Alarme comum.

O contato limpo do alarme pode ser configurado como NO (normalmente aberto) ou NC (normalmente fechado) por meio da interface web.

4.4.1.2 Ligação do relés



Cada relé pode ser utilizado com as especificações descritas a seguir.

- Tensão de funcionamento: até 30Vac ou 60Vdc.
- Corrente: 1A max.

Usando cabos de tamanho adequado com as seguintes características: de 0.2mm² (30AWG) até 1mm² (16AWG).

Por causa da ausência de polaridade, ambos terminais de um mesmo relé podem ser ligados indiferentemente a tensões alternada ou contínua.

4.5 Conexão da instalação de lavagem



Para obter maiores detalhes sobre como configurar e utilizar alarmes, consultar o manual do equipamento relacionado.

5 Acendimento



Não ligar a unidade quando a temperatura ambiente é inferior àquela indicada: -40°C.



É garantida a completa funcionalidade do produto até a seguinte temperatura ambiente: -40°C.



O procedimento de preaquecimento automático (De-Ice) é ativado por 2 horas se, ao ser ligado, o equipamento detectar uma temperatura ambiente inferior a -10°C. O processo serve para garantir a funcionalidade correta do dispositivo também a baixas temperaturas.

5.1 Antes de alimentar a unidade em uma atmosfera potencialmente explosiva



Garantir que a unidade e os outros componentes do sistema estejam fechados de maneira adequada para impedir o contato com componentes sob tensão.



Garantir que o aparelho tenha sido conectado a uma ligação à terra na forma indicada neste manual.



Confirme que o fundo posterior está fechado corretamente.



Confirme que o produto está fechado corretamente.



Certificar-se que a selagem dos sistemas de entrada de cabos (se presente) tenha sido realizada corretamente deixando agir o preparado para a selagem até ao endurecimento completo.



Garantir que todos os componentes sejam instalados de modo seguro.

5.2 Primeira ligação



Confirme que a unidade e os outros componentes do equipamento estejam fechados de modo a impedir o contato com partes sob tensão.



Verificar que todas as partes estejam fixadas de maneira sólida e confiável.

Conectar a alimentação elétrica para ligar a unidade.
Desligar a alimentação elétrica para desligar a unidade.

6 Configuração

6.1 Endereço IP padrão



A unidade é configurada para obter o endereço IP de um servidor DHCP.

O endereço IP adquirido via DHCP pode ser visto no arquivo log do servidor DHCP.

Se o servidor DHCP não estiver disponível, a unidade é configurada automaticamente com um endereço IP autogerado na sub-rede 169.254.x.x/16. Configure o endereço IP do PC conforme o pertinente à sub-rede (exemplo: endereço IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Para pesquisar o endereço IP do dispositivo, use um ONVIF compatível com VMS ou farejador de rede (IP scan utility).

6.2 Interface web



Navegadores suportados (versão mais recente): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

6.2.1 Primeiro acesso às páginas da Web

O primeiro passo para configurar o dispositivo é ligá-lo à sua interface web.

Para acessar a interface web do produto bastará usar um navegador para ir ao endereço http://indirizzo_ip.

No primeiro acesso será visualizada a Página Inicial.

Para a configuração da interface web, consulte o manual referente à versão do firmware instalada, disponível na página web do produto no site www.videotec.com.

7 Acessórios



Para obter maiores detalhes sobre como configurar e utilizar alarmes, consultar o manual do equipamento ou suporte relacionado.

8 Instruções de funcionamento ordinário

8.1 Ativação do limpador de vidros (Wiper)



Não operar os limpadores quando a temperatura exterior for inferior a 0°C ou em presença de gelo.

Para ativar o desativar a função consultar o manual do dispositivo de controle utilizado ou o consulte o manual referente à versão do firmware instalada (manual da interface web).

8.2 Ativação do sistema de lavagem (Washer)

Para ativar o desativar a função consultar o manual do dispositivo de controle utilizado ou o consulte o manual referente à versão do firmware instalada (manual da interface web).

9 Manutenção



A câmara de vídeo pré-instalada pode ser substituída apenas com uma da mesma marca e modelo.



Antes de efetuar qualquer tipo de operação consultar o Manual A do produto.

Para poder solicitar qualquer peça de reposição é preciso comunicar o número de série do dispositivo.

9.1 Atualização do firmware



A atualização do firmware pode ser efetuado diretamente pela interface web.

No caso de necessidade pode ser atualizado o firmware do dispositivo.

Para outras informações entrar em contato com o centro de assistência VIDEOTEC.

9.2 Factory Default

É possível efetuar a restauração das configurações de fábrica. Realizar o seguinte procedimento:

- Desligue a unidade.
- Conectar os fios cinza e verde dos cabos de I/O (Tab. 5, página 6).
- Ligue a unidade.
- Esperar 30 segundos.
- Desprender os fios verde e cinza conectados anteriormente.
- Aguarde 2 minutos.
- Desligue a unidade.
- Ligue a unidade.



Depois de terminar o procedimento de restauração das configurações de fábrica (factory default), é necessário configurar a unidade como descrito no capítulo relevante (6.1 Endereço IP padrão, página 8).

10 Informações sobre descarte e reciclagem

A Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) prevê que esses equipamentos não sejam descartados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos, mas coletados separadamente para otimizar o fluxo de recuperação e reciclagem dos materiais componentes e impedir possíveis danos para a saúde e para o meio ambiente em razão da presença de substâncias potencialmente perigosas.



O símbolo da lixeira cruzada está presente em todos os produtos para lembrar.

Os resíduos podem ser entregues aos centros de coleta apropriados ou, gratuitamente, ao distribuidor de que o equipamento foi comprado quando da aquisição de um equivalente novo, ou, sem obrigação, da aquisição de um novo equipamento com dimensões inferiores a 25cm.

Para mais informações sobre o descarte correto destes equipamentos, entre em contato com o serviço público responsável.

11 Solução de problemas



Para qualquer problemática não descrita ou se os problemas indicados a seguir porventura persistirem, entrar em contato com o centro de assistência autorizado.



Antes de efetuar qualquer tipo de operação consultar o Manual A do produto.

| | |
|-----------------|---|
| PROBLEMA | O streaming video não é visível. |
| CAUSA | Configuração errada dos parâmetros IP. |
| SOLUÇÃO | Verificar o endereço IP do dispositivo e a configuração da placa de rede do computador. |
| CAUSA | Procedimento de preaquecimento automático (De-Ice) em andamento. |
| SOLUÇÃO | Aguardar o final do processo de pré aquecimento. Se a temperatura ambiente é muito baixa, a unidade fica bloqueada. |
| PROBLEMA | A instalação de lavagem está travada e não responde aos comandos. |
| CAUSA | A instalação de lavagem não foi habilitada. |
| SOLUÇÃO | Verificar a configuração dos parâmetros. |
| PROBLEMA | As configurações da instalação de lavagem não são as desejadas. |
| CAUSA | Parâmetros errados na configuração. |
| SOLUÇÃO | Verificar a configuração dos parâmetros. |

12 Dados técnicos

 **Consulte os dados técnicos da caixa no Manual A do produto.**

12.1 Câmaras

Day/Night Full HD 30x DELUX

Resolução: Full HD 1080p (1920x1080)

Sensor de imagem: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixels Efetivos: aprox. 2.38 Megapixel

Iluminação mínima:

- Cor: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Distância focal: de 4.5mm (wide) até 135mm (telas)

Zoom: 30x (480x com zoom digital)

Íris: de F1.6 até F9.6 (Auto, Manual)

Campo visual horizontal: de 61.60° (wide end) até 2.50° (tele end)

Campo visual vertical: de 37.07° (wide end) até 1.44° (tele end)

Velocidade do obturador: de 1/1s até 1/10000s (Auto, Manual)

Balanceamento do branco: Auto, Manual

Ganho: de 0dB até 100dB (Auto, Manual)

Wide Dynamic Range: 120dB

Sistema Foco: Auto, Manual, Trigger

Efeitos imagem: E-flip, Melhoria da cor

Redução do ruído: 2D (3 níveis), 3D (3 níveis)

Controle da Exposição: Auto, Manual, Prioridade (Prioridade Iris, Prioridade Obturador), Brilho, Custom

De-fog: On/Off

Maskin da zona de privacy: máximo 8 máscaras configuráveis

Indoor Flicker Reduction

Auto Slowshutter: Off, On (de 1/30s até 1/1s)

Compensação exposição: Off, On (de nível 0 até nível 14)

Nitidez: de nível 0 até nível 3

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Resolução: Full HD 1080p (1920x1080)

Sensor de imagem: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixels Efetivos: aprox. 2.13 Megapixels

Iluminação mínima:

- Cor: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- B/W: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Distância focal: de 4.3mm (wide) até 129mm (telas)

Zoom: 30x (360x com zoom digital)

Íris: de F1.6 até F14 (Auto, Manual)

Campo visual horizontal: de 63.7° (wide end) até 2.3° (tele end)

Campo visual vertical: de 38.5° (wide end) até 1.3° (tele end)

Velocidade do obturador: de 1/1s até 1/10000s (Auto, Manual)

Balanceamento do branco: Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, Manual, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

Ganho: de 0dB até 50.0dB (Auto, Manual)

Wide Dynamic Range: 120dB

Sistema Foco: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), Manual

Efeitos imagem: E-flip

Redução do ruído (2D, 3D): Off, On (de nível 1 até nível 5)

Controle da Exposição: Auto, Manual, Prioridade (Prioridade diafragma, Prioridade obturador, Prioridade luminosidade)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Mascaramento dinâmico da zona de privacidade: máximo 24 máscaras configuráveis, máximo 8 visualizáveis ao mesmo tempo

Indoor Flicker Reduction

Limite do Ganho: de 10.7dB até 50dB

High sensitivity: On/Off

Compensação Backlight: On/Off

Auto Slowshutter: On/Off

Compensação exposição: Off, On (de -10.5dB até +10.5dB)

Nitidez: de nível 0 até nível 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, Nível Mascaramento (Off, On, de nível 1 até nível 15)

Estabilização de imagem digital: On/Off



Headquarters Italy VIDEOTEC s.r.l.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com
www.videotec.com

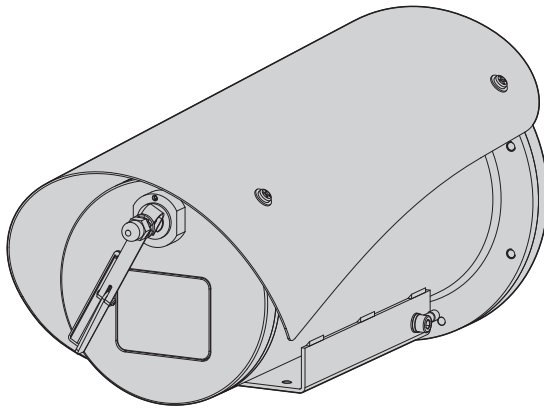
MNVCMVXHDBCAM_2222_PT



MAXIMUS MVXHD

컴팩트 디자인의 고사양 방폭형 HD 카메라

핸드북을 B



요약

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| 1 설명서에 있는 정보들 | 3 |
| 1.1 인쇄합의 | 3 |
| 2 저작권 및 상표에 대한 정보들 주의사항 | 3 |
| 3 설명과 제품의 명시 | 3 |
| 3.1 제품 표시 라벨 | 3 |
| 3.2 모델 식별 코드 | 4 |
| 4 설치 | 5 |
| 4.1 사용 범위 | 5 |
| 4.2 전원공급 라인 연결 | 5 |
| 4.3 Ethernet 케이블 연결 | 6 |
| 4.4 I/O 케이블 연결 | 6 |
| 4.4.1 알람 및 릴레이 연결 | 6 |
| 4.4.1.1 무전압 알람 연결 | 6 |
| 4.4.1.2 릴레이 연결 | 7 |
| 4.5 세척 시스템 연결 | 7 |
| 5 켜짐 | 7 |
| 5.1 폭발성 대기에 제품을 공급하기 전에 | 7 |
| 5.2 켜기 전에 | 7 |
| 6 형성 | 8 |
| 6.1 기본 IP 주소 | 8 |
| 6.2 인터페이스 웹 | 8 |
| 6.2.1 웹 페이지에 처음 액세스하기 | 8 |
| 7 악세서리 | 8 |
| 8 보통의 기능 지침들 | 8 |
| 8.1 와이퍼의 활성화 (Wiper) | 8 |
| 8.2 와셔 기능을 활성화시킵니다. (Washer) | 8 |
| 9 유지보수 | 9 |
| 9.1 펌웨어의 업데이트 | 9 |
| 9.2 Factory Default | 9 |
| 10 폐기 및 재활용 정보 | 10 |
| 11 Troubleshooting | 10 |
| 12 기술 데이터 | 11 |
| 12.1 카메라 | 11 |

1 설명서에 있는 정보들

이 제품을 설치 및 사용하기 전에 제공된 모든 문서를 주의 깊게 읽어 보십시오. 나중에 참조할 수 있도록 편리한 장소에 설명서를 보관하십시오.

1.1 인쇄합의



위험!
높은 위험
 전기 감전의 위험 모든 작업을 실행하기 전에 다른 지시를 제외하고 제품에 전압 분리를 확인합니다.



위험!
폭발 위험.
 폭발의 위험을 피하려면 주의깊게 읽어 주십시오.



주의!
중간 위험
 작업은 시스템의 올바른 기능때문에 매우 중요합니다. 지시된 절차를 주의해서 읽고 예정된 방법에 따라서 절차를 실행하길 바랍니다.



INFO
 시스템의 특징들 설명
 다음 단계들을 이해하기 위해서 주의하여 읽기를 권고합니다.

2 저작권 및 상표에 대한 정보들 주의사항

언급한 제품과 회사의 이름들은 상표이거나 관련된 회사에 속한 등록된 상표입니다.

ONVIF®는 Onvif, Inc.의 상표입니다.

3 설명과 제품의 명시

3.1 제품 표시 라벨

제품에 부착된 라벨을 참조하십시오.

3.2 모델 식별 코드


| MAXIMUS MVXHD - 케이블 그랜드 및 차폐 케이블 포함한 구성 옵션 | | | | | | | |
|--|----------------------|--|----------|--|---|-------------------|---|
| | 전압 | 텔레카메라 | | 연결 | 비디오 출력 | 모델 | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 초저조도 Day/Night 카메라, FULL HD 1080p, 30배, DELUX 기술 탑재 | W 와이어 포함 | A 케이블 그랜드 Ex d 3/4" NPT 및 4m(13ft) 외장 케이블 | Z IP H.264 / AVC 제어, ONVIF 프로토콜 프로파일 Q, 프로파일 S 및 프로파일 T | 00 T5 -60°C/+65°C | B |
| | | 20 SONY FCB-EV7520 카메라, FULL HD 1080p, 30배 | | B 케이블 그랜드 Ex d 3/4" NPT 및 10m(32.8ft) 외장 케이블 | | 02 T6 -60°C/+55°C | |


표 1


| MAXIMUS MVXHD - 케이블 테일이 포함된 구성 옵션 (도관이 있는 설치용) | | | | | | | |
|--|----------------------|--|----------|----------------------|---|-------------------|---|
| | 전압 | 텔레카메라 | | 연결 | 비디오 출력 | 모델 | |
| MVXHD | 2 12-24Vdc/ 24Vac | 10 초저조도 Day/Night 카메라, FULL HD 1080p, 30배, DELUX 기술 탑재 | W 와이어 포함 | F 4m(13ft) 케이블 테일 | Z IP H.264 / AVC 제어, ONVIF 프로토콜 프로파일 Q, 프로파일 S 및 프로파일 T | 01 T5 -50°C/+65°C | B |
| | | 20 SONY FCB-EV7520 카메라, FULL HD 1080p, 30배 | | G 10m(32.8ft) 케이블 테일 | | 03 T6 -50°C/+55°C | |


표 2 도관 밀봉 부속 및 도관은 포함되어 있지 않습니다.

4 설치

 주의! 장치의 설치와 유지보수는 오직 기술 자격을 갖춘 기술자에 의해서만 실행되어야 합니다.

 외부 다극 케이블 실드(전기자)는 반드시 접지해야 합니다.

 분리된 모든 와이어는 전기적으로 절연 상태여야 합니다.

 다극 케이블이 있는 버전을 설치 시, 케이블의 올바른 곡선 반경을 준수하기 위해 하우징 후면에 200mm의 여유 공간이 있는지 확인하십시오.

4.1 사용 범위


실내 및 실외 환경에 설치.


동작 온도:


- 연속 작동: ~로부터 -50°C 까지 +65°C.
- 콜드 스타트: 까지 -40°C.

상대 습도: ~로부터 10% 까지 95% (비응축).

4.2 전원공급 라인 연결

 전원 공급 부재상태에서 개방된 구간의 장치로 전기 연결들을 실행합니다.

 설치 작동 때 설비에서 제공되는 전원공급의 특성들과 장치에서 요구하는 전원공급의 특성이 일치하는지를 점검합니다.

 전원 공급 장치가 적절한 치수인지 점검합니다.

장치에 다른 전원 공급 전압이 제공될 수 있습니다. 전원 공급 장치의 전압은 제품 식별 라벨에 표시되어 있습니다. (3.1 제품 표시 라벨, 페이지 3).

표에 보고된 지침에 따라 연결을 수행하십시오.

전원공급 라인 연결

전원 24Vac/ 24Vdc/ 12Vdc

| 색/번호 | 설명 | |
|---------|-------|-------------|
| | 24Vac | 24Vdc/12Vdc |
| 검정색/1 | ~ | V+ |
| 검정색/2 | ~ | V- |
| 노란색-초록색 | ⊕ | ⊖ |

표 3

4.3 Ethernet 케이블 연결

! 이더넷 케이블 실드는 항상 커넥터를 통해 접지되어야 합니다. 항상 차폐 RJ45 커넥터를 사용하십시오.

다음 특성을 가진 이더넷 케이블의 사용을 적극 권장함:

- STP (차폐)
- 카테고리 5E
- RJ45 커넥터 (표준 TIA/EIA-568-B에 따라 크림핑됨)

제품을 이더넷 스위치에 직접 연결할 수 있습니다.

| ETHERNET 케이블 연결 | |
|-----------------|--------|
| Pin 번호 | 코어 색상 |
| 1 | 주황색-흰색 |
| 2 | 주황색 |
| 3 | 초록색-흰색 |
| 4 | 블루 |
| 5 | 블루-흰색 |
| 6 | 초록색 |
| 7 | 갈색-흰색 |
| 8 | 갈색 |

표 4

전형적인 설치는 아래 예에 있습니다.

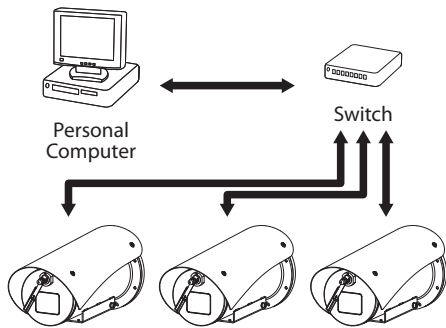


그림. 1

4.4 I/O 케이블 연결

! 주의! 설치는 TNV-1 유형입니다. SELV. 회로를 연결하지 마십시오.

! I/O 케이블의 차폐는 접지되어야 합니다.

| I/O 케이블 연결 | |
|------------|--------------|
| 색 | 기능 |
| 흰색 | RS-485 A (+) |
| 노란색 | RS-485 B (-) |
| 분홍색 | 릴레이 1, 단자 A |
| 블루 | 릴레이 1, 단자 B |
| 갈색 | 알람/디지털 입력 |
| 초록색 | GND/일반 알람 |
| 회색 | Reset |

표 5

4.4.1 알람 및 릴레이 연결

장치에는 표에 표시된 알람과 릴레이가 장착되어 있습니다. (표 5, 페이지 6).

4.4.1.1 무전압 알람 연결

깨끗한 접촉에 경보가 있는 경우 그림에서 보여지는 것처럼 연결을 실행합니다.

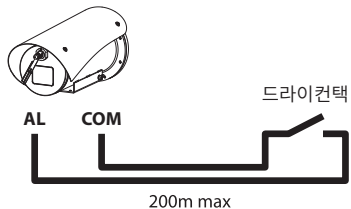



그림. 2 AL: 알람. COM: 일반 알람.

알람의 접점은 웹 인터페이스를 사용하여 NO(normally open, 정상 열림) 또는 NC(normally closed, 정상 닫힘)로 설정할 수 있습니다.

4.4.1.2 릴레이 연결


 각 릴레이는 아래에 설명된 사양에 따라 사용할 수 있습니다.

- 작동 장력: 까지 30Vac 혹은 60Vdc.
- 전류: 1A max.

다음과 같은 특성을 가진만큼의 케이블을 사용:
~로부터 0.2mm² (30AWG) 까지 1mm² (16AWG).

계전기는 극성이 없으므로 동일한 계전기의 단자 두 개를 교환하거나 직류 전압으로 교환할 수 있습니다.


4.5 세척 시스템 연결

 형성과 경보의 사용에 대한 상세한 내용에 대해서는 관련된 악세서리 설명서를 참조합니다.


5 켜짐


 주변 온도가 표시보다 낮은 경우 장치를 켜지 마십시오.: -40°C.


 제품의 전체 기능은 다음 주변 온도에서 보장됩니다: -40°C.


 주변 온도가 -10°C 미만으로 감지되어 장치의 스위치가 켜지면 자동 예열 절차(De-Ice)가 2시간 동안 활성화됩니다. 이 절차는 저온에서 장치의 올바른 작동을 보장하기 위해 필요합니다.


5.1 폭발성 대기에 제품을 공급하기 전에

 장치와 다른 설비 구성요소들이 전압 하에 요소들과의 접촉을 방지하기에 적합한 방법으로 잘 닫혀져 있는지 확인합니다.

 장치가 설명된 대로 접지 연결에 연결되었는지 확인합니다.


 후면 커버 판이 제대로 닫혔는지 확인하십시오.


 제품이 제대로 닫혔는지 확인하십시오.

 완전한 경화까지 밀봉 준비가 실행되도록 놓아두고 엔트리 케이블의 시스템 밀봉(만약에 있다면)이 바르게 실행되었는지 확인합니다.

 모든 부품이 단단하고 안전하게 조여져 있는지 확인합니다.

5.2 켜기 전에

 충전부와의 접촉을 방지하도록 장치와 시스템의 기타 구성 요소가 적절하게 폐쇄되었는지 확인하십시오.

 모든 부분들이 견고하고 신뢰할 수 있게 고정되었는지 확인합니다.

장치를 켜기 위해서 전기 전원공급에 연결합니다.

장치를 끄기위해서 전기 전원공급을 분리합니다.

6 형성

6.1 기본 IP 주소

i 장치는 DHCP 서버에서 IP 주소를 가져오도록 구성되었습니다.

DHCP를 통해 가져온 IP 주소는 DHCP 서버 로그 파일에 표시됩니다.

DHCP 서버를 사용할 수 없을 경우 장치는 169.254.x.x/16 서브넷에서 자체 생성된 IP 주소로 자동 구성됩니다. 동일한 서브넷에 속한 PC의 IP 주소 구성 (예: IP 주소: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

ONVIF 호환 VMS나 네트워크 스니퍼를 사용해 장치의 IP 주소를 찾습니다. (IP scan utility).

6.2 인터페이스 웹

i 지원 브라우저 (최신 버전): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

6.2.1 웹 페이지에 처음 액세스하기

장치형성의 첫 작업은 그의 인터페이스 웹에 연결로 구성합니다.

제품의 웹 인터페이스에 액세스하려면 간단히 브라우저를 사용하여 http://ip_address 에 연결합니다.

처음 액세스 시 홈 페이지가 표시됩니다.

웹 인터페이스를 구성하려면 설치된 펌웨어 버전과 관련된 설명서를 참조하십시오. 설명서는 웹사이트 www.videotec.com의 제품 페이지에서 다운로드할 수 있습니다.

7 약세서리

i 형성과 경보의 사용에 대한 상세한 내용에 대해서는 관련된 약세서리 및 지원 설명서를 참조합니다.

8 보통의 기능 지침들

8.1 와이퍼의 활성화 (Wiper)

! 외부 온도가 0°C 이하이거나 얼음이 존재하는 경우에는 와이퍼를 작동하지 마십시오.

이 기능을 활성화 / 비활성화하려면 사용하는 제어 장치의 설명서를 참조하거나 설치된 펌웨어 버전과 관련된 설명서를 참조하십시오 (인터페이스 웹 매뉴얼).

8.2 와셔 기능을 활성화시킵니다. (Washer)

이 기능을 활성화 / 비활성화하려면 사용하는 제어 장치의 설명서를 참조하거나 설치된 펌웨어 버전과 관련된 설명서를 참조하십시오 (인터페이스 웹 매뉴얼).

9 유지보수



사전 설치된 카메라는 동일 브랜드 및 모델로만 교체할 수 있습니다.



어떤 작업이든 수행하기 전에 제품 설명서 A를 읽어보십시오.

교체 부품을 요청하는 경우 장치 일련번호를 제시해주시십시오.

9.1 펌웨어의 업데이트



펌웨어 업그레이드는 웹 인터페이스에서 직접 수행할 수 있습니다.

장치 펌웨어가 필요한 경우 업데이트 할 수 있습니다. 자세한 내용에 대해서는 VIDEOTEC 서비스 센터에 연락합니다.

9.2 Factory Default

공장 기본 설정을 재설정할 수 있습니다. 다음 절차를 수행하십시오:


- 장치를 끕니다.
- I/O 케이블 회색 및 녹색 와이어를 연결하십시오 (표 5, 페이지 6).
- 장치에 전원공급
- 30초 동안 기다립니다.
- 이전에 연결된 녹색 및 회색 와이어의 연결을 분리하십시오.
- 2분 기다리십시오.
- 장치를 끕니다.
- 장치에 전원공급



공장 기본 설정 절차가 종료되면 관련 **챕터의 설명에 따라 장치를 구성해야 합니다. (6.1 기본 IP 주소, 페이지 8).**

10 폐기 및 재활용 정보


유럽 전자 폐기물 (WEEE) 지침 2012/19/EU 은 기기들이 일반적으로 고형 폐기물의 절차에 따라 처리 되지 말아야 하며 재활용과 회수를 최적화 하기 위해 별도로 수집되어야 한다고 규정한다. 이는 잠재적 유해 물질이 인간의 건강과 환경에 미칠 영향을 줄이기 위해서이다.


 이를 기억하기 위해 심볼은 모든 제품에 마킹되어야 한다.

쓰레기는 적절한 수거 센터로 배달되거나 신규로 상응하는 제품 구매할 때 무상으로 유통업자에게 전달될 수 있다. 또는 25cm 보다 작은 크기의 장비를 신규 구매시는 의무 없이 유통업자에게 전달 될 수 있다.

이러한 기기의 올바른 처분에 대해서는 담당 공무원에게 문의 할 수 있다.

11 Troubleshooting

 위 목록의 문제가 지속되거나 여기에서 설명하지 않은 다른 문제가 있는 경우 공인 서비스 센터로 문의하십시오.

 어떤 작업이든 수행하기 전에 제품 설명서 A를 읽어보십시오.

| | |
|-----------|--|
| 문제 | 비디오 스트리밍이 보이지 않습니다.. |
| 원인 | 잘못된 IP 주소 설정. |
| 해결책 | 컴퓨터 네트워크 카드의 장치 IP 주소 및 구성을 점검하십시오. |
| 원인 | 자동 예열 절차(De-Ice) 진행중. |
| 해결책 | 예열 과정이 끝날 때까지 기다리십시오. 기온이 너무 낮으면 장치가 비활성화 상태로 유지됩니다. |
| 문제 | 세척 시스템이 차단되어 명령에 응답하지 않습니다. |
| 원인 | 세척 시스템이 비활성화되어 있습니다. |
| 해결책 | 설정 구성을 점검하십시오. |
| 문제 | 세척 시스템 설정이 올바르지 않습니다. |
| 원인 | 잘못된 구성 설정. |
| 해결책 | 설정 구성을 점검하십시오. |

12 기술 데이터

i 하우징 기술데이터는 제품 핸드북 A를 참조하십시오.

12.1 카메라

Day/Night Full HD 30x DELUX

해상도: Full HD 1080p (1920x1080)

이미지 센서: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

유효화소: approx. 2.38 Megapixels

최소 밝기:

- 색: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

초점거리: ~로부터 4.5mm (wide) 까지 135mm (망원)

Zoom: 30x (480x 디지털 줌 사용)

Iris: ~로부터 F1.6 까지 F9.6 (Auto, 매뉴얼)

수평의 시각 범위: ~로부터 61.60° (wide end) 까지 2.50° (tele end)

수직 보기 각도: ~로부터 37.07° (wide end) 까지 1.44° (tele end)

셔터 속도: ~로부터 1/1s 까지 1/10000s (Auto, 매뉴얼)

화이트 밸런스: Auto, 매뉴얼

이득: ~로부터 0dB 까지 100dB (Auto, 매뉴얼)

Wide Dynamic Range: 120dB

포커스 시스템: Auto, 매뉴얼, Trigger

이미지 효과: E-flip, 색 향상

노이즈 제거: 2D (3개 레벨), 3D (3개 레벨)

노출점검: Auto, 매뉴얼, Priority (조리개 우선, 셔터 우선), 밝기, Custom

De-fog: On/Off

프라이버시 구역 마스크: 최대 8개의 설정 가능 마스크

Indoor Flicker Reduction

Auto Slowshutter: Off, On (~로부터 1/30s 까지 1/1s)

노출 보정: Off, On (~로부터 레벨 0 까지 레벨 14)

선명도: ~로부터 레벨 0 까지 레벨 3

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

해상도: Full HD 1080p (1920x1080)

이미지 센서: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

유효화소: approx. 2.13 Megapixels

최소 밝기:

- 색: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- B/W: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

초점거리: ~로부터 4.3mm (wide) 까지 129mm (망원)

Zoom: 30x (360x 디지털 줌 사용)

Iris: ~로부터 F1.6 까지 F14 (Auto, 매뉴얼)

수평의 시각 범위: ~로부터 63.7° (wide end) 까지 2.3° (tele end)

수직 보기 각도: ~로부터 38.5° (wide end) 까지 1.3° (tele end)

셔터 속도: 1/1s ~ 1/10000s (Auto, 매뉴얼)

화이트 밸런스: Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, 매뉴얼, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

이득: ~로부터 0dB 까지 50.0dB (Auto, 매뉴얼)

Wide Dynamic Range: 120dB

포커스 시스템: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), 매뉴얼
이미지 효과: E-flip

노이즈 제거 (2D, 3D): Off, On (~로부터 레벨 1 까지 레벨 5)

노출점검: Auto, 매뉴얼, Priority (Shutter priority, Iris priority, 밝기 우선)

De-fog: Off, Low, Mid, High

사생활 보호 구역의 동적 마스크: 최대 24개 마스크
설정 가능, 최대 8개 동시 표시 가능

Indoor Flicker Reduction

게인 한계: ~로부터 10.7dB 까지 50dB

High sensitivity: On/Off

역광 보정: On/Off

Auto Slowshutter: On/Off

노출 보정: Off, On (~로부터 -10.5dB 까지 +10.5dB)

선명도: ~로부터 레벨 0 까지 레벨 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, 마스크 레벨 (Off, On, ~로부터 레벨 1 까지 레벨 15)

디지털 영상 흔들림 방지: On/Off



Headquarters Italy VIDEOTEC s.r.l.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com
www.videotec.com

MNVCMVXHDCAM_2222_KO



Headquarters Italy VIDEOTECH s.r.l.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com
www.videotec.com

MNVCMVXHDCAM_2222